Werken aan de vaart 1597 – 1625

Het onderhoud van de vaart koste veel arbeid en ieder jaar vinden we dan ook in de stadsrekeningen uitgaven die met de vaart en de verschillende bruggen, speyen en overdrachten te maken hebben. Vandaar dat we de vaartonkosten uit een aantal rekeningen overnemen om hier en daar een commentaar bij te geven.

Stadsrekening – 1597 – 1598 – Onkosten van de vaart -

Eerst betaelt **Pieter van Westbrouck, Andries de Vos ende Jan de Langhe**, temmerlieden, over ix daeghen **werckens an tspeyhuus ter Coppernolle** par billet vande refectiemeester van de xxste octobris 1596 – xlij pond vj schele
Item **Maurys Syx** over de leverynghe van diverssche letsen, caeynaeghels ende andere, ten behouve van de caeye ter Coppernolle ende ander werck, par billet vande xxiiijste octobris 1596 – xvj pond
Item **Jacob Lucas**, over de leveringhe van l plantsoenen ten behouve van het speyhuus ter Coppernolle – par billet vande xde novembris 1586 – v pond
Item **Pieter van Westbrouck ende Jan de Langhe** temmerlieden, over ghewrocht thebbene eenen dach an tzelve speyhuus – par billet vande zelven daeghe – iij pond
Item **Andries Devos ende Christiaen de Vynck**, temmerlieden, over ghewrocht thebbene eenen dach **an het overdrach te Coppernolle** par billet vande eersten decembris 1596 – iij pond
Item **Pieter van Westbrouck ende Jan de Langhe**, temmerlieden, over ghewrocht thebbene elck vijff daeghen an het eerste ende tweede overdrach te xxx schele sdaechts – par billet vande zelven daeghe – xv pond

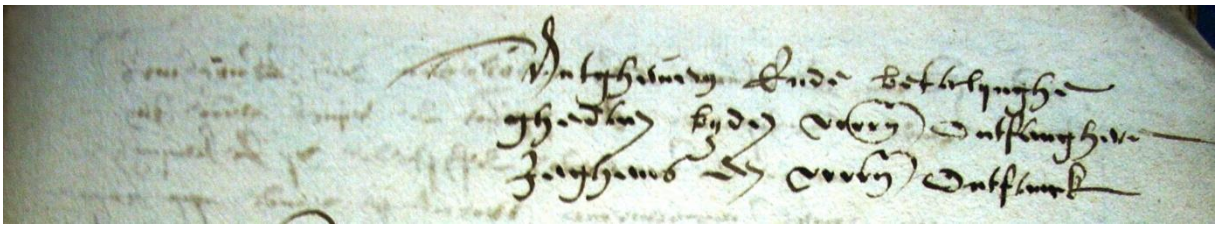
Item **Joos Gery, coordedraeyere**, over de leveringhe van eenen grooten reep, weghende xxvij pond, ten behouven van topwinden vande speyeduere – par billet vande xvde decembris 1596 – xvj pond x schele
Item **Pieter van Westbrouck** ende Jan de Langhe, temmerlieden, over elck vier daghen werckens an **teerste overdrach ende speye** met ander werck – par billet van de xvjde decembris 1596 – xij pnd
Item **Jooris Looy** over tmaecken van de ketene ten overdraeghe vander Coppernolle – par billet vande iijde february 1597 – xl schele
Item de weduwe van **Anthoine Courtil** over de leveringhe van eenen boom ten behouve van tupperste overdrach – par billet vanden zelven daeghe – vij pond
Item **Pieter van Westbrouck** ende **Jan de Langhe** over elck drie daeghen werckens an de speye ende overdrach te Coppernolle – par billet vande ixde february 1597 – ix pond
Item **Joos Gery**, reepdraeyere, over de leveringhe van **een speyreep ende een schipreep**, ten behouve vande overdraeche ter Coppernolle – par billet vande xvj february 1597 – xxiiij pond

Folio 30
Item **Guillaume Wallays over ghedolfven thebben** eenen dach ter Coppernolle anden schipvaert – par billet vande xix february 1597 – xx schele
Item **Jacob Lucas**, over de leverynghe van **jc l – *150* - gleys** metgaders van dertich latten, banderoeden ten behouve vande voornoemde overdraghe – par billet vande xxste february 1597 – xxvj pond x schele

Item **Pieter Bisschop**, over vier daeghen werckens **int verdecken van het speyhuus** ter Coppernolle te xxx schele sdaeghs – par billet vande xxij ste february 1597 – vj pond
Item **Maurys Syx,** over diversche partien van yzerwerck, by hem ghelevert ende te meer stonden vermaeckt thebbene de ketene vande overdrache ende ander yzerwerck ten behouve van de stede – tsamen par billet vande xxste aprilis 1597 – xxviij pond vij schele
Item betaelt **Pieter van Westbrouck** over twee daeghen werckens an teerst overdrach ende elders te xxxvj schele sdaechs – par billet vande xxste junyh 1597 – iiij pond xij schele
Item **Pieter Bastiaen** over onderhalfven dach wercken ande buuze vanden schipvaert – par billet vande xxviij juny 1597 – xxxvj schele

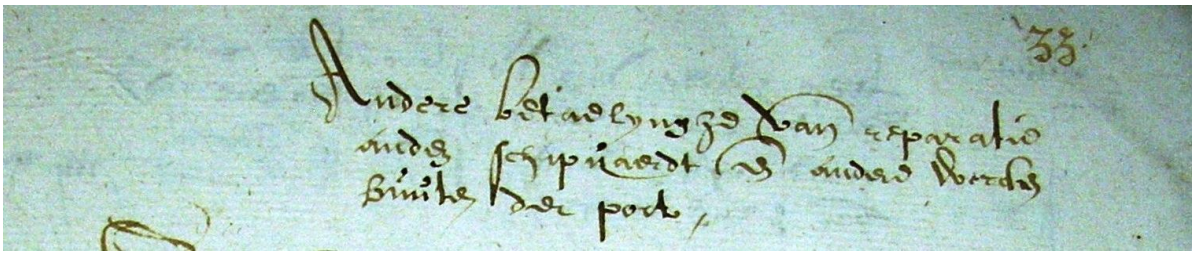
Stadsrekening **1598 - 1599** – Onkosten vaart -

De uitgaven zagen er als volgt uit:



Item betaelt by ordonnancie van burchmeesters ende schepenen an **Christiaen de Vynck** ende **Hans de Langhe**, temmerlieden deser stede up rekenynghe van huerlieder anghenomen **werck vande kappe vande overdraeghe ten neersten overdraeghe** – par billet vut den wetcamer vande xvde aprilis 1598 – de somme van iiij xx x – *90* - pond parisis
Item betaelt by ordonnancie van de iiij xx x – *90* - pond parisis van de burchmeesters ende schepenen de voornoemde wercklieden over de vulle betaelinghe van huerlieder anghenomen werck van de eerste cappe vande nedersten overdrachte – par billet vut den wetcamer vande iijde juny 1598 – de somme van iiij xx x pond parisis
Item betaelt de voornoemde wercklieden over de helft van huerlieden anghenomen werck van **de tweede cappe vande overdrachte te Coppernolle** – par billet vut den wetcamere van de xxiijde septembris 1598 – de somme van iiij xx x pond parisis

Andere betaelinghe van de reparatie anden schipvaertt ende andere wercken buuten de port



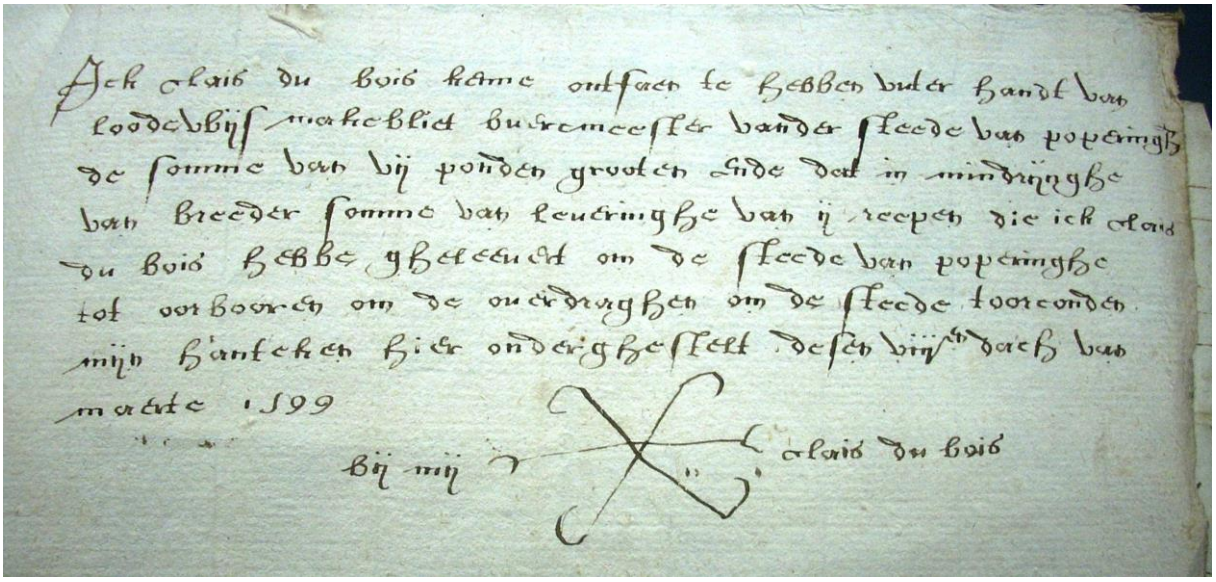
Eerst betaelt **Nicolas Lenaerd**, **zaghere**, over tzaghen van eenen boom ten behouve van de **Clinckenboombrugghe** par billiet van Loys Makeblyde, refectiemeester, vanden iijde octobris 1598 – xl schele
Item Christiaen de Vinck ende Jan de Langhe over elck vier daeghen ghewrocht thebbene ande **caye vande schipvaerd in Coppernolle** tot xxxiiij schele parisis tsdaechts tsamen par billiet vande xde octobris 1598 – xiij pond xij schele
Item Jacob Lucas over de leverynghe van hondert plantsoenen, omme **de caye** te maecken vande beke ter Coppernolle **int verwaesen vanden schipvaerd**, - *de modder er uit halen* -
tot iiij schele tstick metgades xlij schele parisis over de theeringhe vandie vander wet int visiteren vande wercken par billiet vande zelven daeghe – xxij pond ij schele
Item **Jan van Zuudtkercke, Jan Schot** ende andere over tvermaecken vande brugghe over de **Robaersbeke op de Brugghestraete** ende plantsoenen daertoe ghelevert par billiet vande xijde octobris 1598 – iiij pond parisis
Item **Mauris Clays** over de leverynghe van diversche yzerswerck ten nedersten overdraeghe metgaders xlij – *42* - cayenaeghels ter Coppernolle ende anders par billiet vande vde octobris 1598 – xix pond
Item **Pieter van Westbroucke** over drie daeghen ghewrocht thebbene ande overdraeghen vander stede – par billiet vanden zelven daeghe – iiij pond x schele
Item **Jacob Lucas** over de leveringhe van xxx plantsoenen ten behouve van de kaye vande schipvaerd ter Coppernolle par billiet vande xvj octovris 1598 – vj pond
Item **Christiaen de Vincq ende Jan de Langhe**, temmerlieden, over drie daghen werckens ande kaye vanden schipvaerdt te Coppernolle par billiet vanden zelven daghe – x pond iiij schele
Item de zelve temmerlieden over elck drie daeghen ghewrocht thebbene ande Clinckeboombrugghe ende elders par billiet van Jan Fobert als refectiemeesters vande xxiijde decembris 1598 – ix pond
Item **Franchois Goyenaere** over de presentatie hem ghedaen te Boeschepe by ghecommitteerde vander wet in bekentsaemheyt van **het bedelven ende zuuveren van alle de fontainen ter Gharonde deser stede** par billiet vanden xxvij de may 1599 – v pond
Item **Jacob Clocguet**, smet te Westvleteren, over tmaeken van een nieuwe schaekele anden grooten keten ter nedersten overdraeghe par billiet vanden viijde july 1599 – xxx schele
Folio 34
Item **Robert Callieau** over eenen dach ghedient thebbene **den metser** ter nedersten overdraeghe par billiet vanden vjden augusty 1599 – xxx schele
Item **Maryn Feys** over drie daeghen ghewrocht thebbene an **het stoppen van eenen zoghere** die vutgheloopen was ende die te hooghen – par billiet van de vijde augusty 1599 – iiij pond x schele
Item Jan van Daele metsere over drie daeghen ghewrocht ghebbene ande speye van de nedersten overdraeghe tot xl schele parisis sdaeghs par billiet vande xvjde augusty 1599 – vj pond

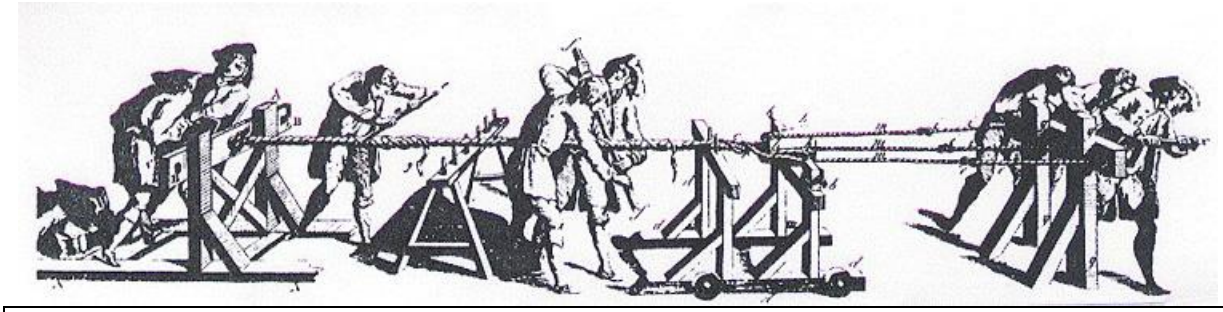
Xde somme van betaelynghe bedraeght jc viij pond xviij schele parisis

8 maart 1599 – De rekening van de rependraaier – Bestuur

Ick **Clais du Bois** kenne ontfaen te hebben vuter handt van **Loodewys Makebliet** buercmeester vander steede van Poperinghe de somme van vij ponden grooten ende dat in

mindrynghe van breeder somme van leveringhe van ij reepen die ick Clais du Bois hebbe gheleevert om de steede van Poperinghe tot oorbooren om de overdraghen om de steede toorconden mijn hanteken hier onderghestelt desen viijde dach van maerte 1599

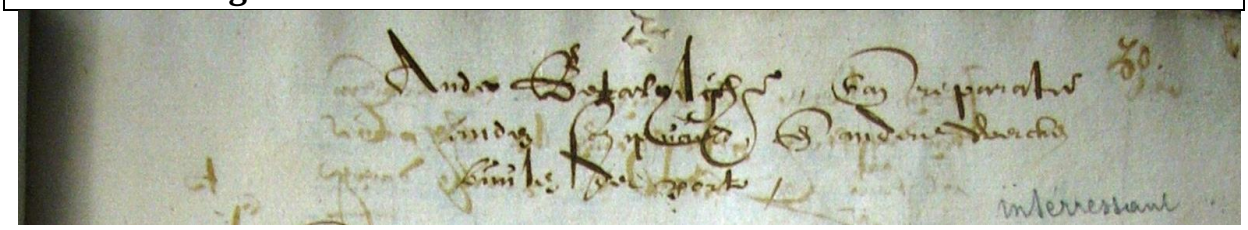

Ick clais du bois kenne ontfaen te hebben vuter handt van
loodevbijs makebliet buercmeester vander steede van poperingh
de somme van vij ponden grooten ende dat in mindrynghe
van breeder somme van leueringhe van ij reepen die ick clais
du bois hebbe gheleevert om de steede van poperinghe
tot oorbooren om de ouerdraghen om de steede toorconden
mijn hanteken hier onderghestelt desen viijden dach van
maerte 1599
bij mij clais du bois



Stadsrekening 1598 – 1599

Item van **Guillaume Laureyns** ghepacht hebbende **het stederecht** van alle de schepen vaerende ende passerende van beneden het tderde overdracht ende beneden het 1ste overdrach op hem ghebleven by verhooghinghe als meest biedende voor den tydt van eenen jaere verschenen den laesten septembris 1599 – ij c viij pond parisis

Stadsrekening 1599 – 1600


Ande Betaelynghe Van reparatie
vande schipvaert ende andere wercken
binnen de port
interressant

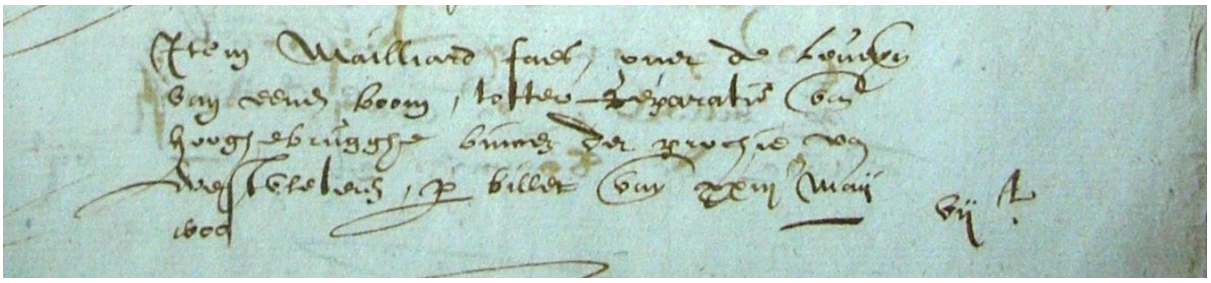
Folio 30

Andere betaelynghe vande reparatie vande schipvaert ende andere wercken binnen de port

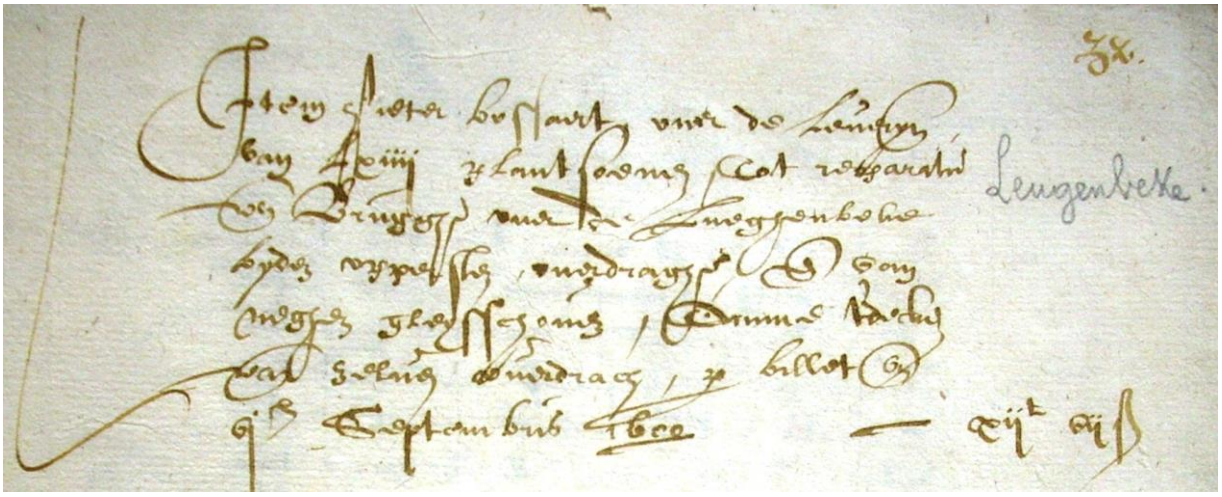
Eerst betaelt **Michiel van Hove** over de leverynghe van een slot ende ander yserwerck voor **het speyhuus** deser stede par billet vande xijde octobris 1599 – de somme van l schele parisis

Item **Joos Verhaghe** over de leverynghe van achthien houten omme de
***wielen* vande speye ter waetermuelene** deser stede par billet vande xxxste octobris 1599 – xlv schele
Item **Robert Beguu** over de leverynghe van een bondel latten par billet vande zelven daeghe – xij schele
Item den zelven Robert over de leverynghe onderhalf bonder latten voor het opperste overdrach – par billet vande viij ste decembris 1599 – xv schele
Item **Francois van Daele** over de leveringhe van een **vyfftich gleyschoven omme te decken de speye vande waetermuelene** per billet vande xde decembris 1599 – vj pond
Item **Maillard Last** over het bringhen van de reep vande Coppernolle tot inde stede par billet vande xiij decembris 1599 – xx schele
Item **Jan de Wyntere** over de leverynghe van een vyftich gleyschoven omme tdecken vande speye ter voorschreven watermuelene par billet vande xxjste decembris 1599 – vj pond
Item **Pieter Bastiaen** over de leverynghe van vyfftigh gleyschoven te behouve als boven per billet vande zelven daeghe – ghelycke vj pond
Item **Joos vander Haghe** over de leverynghe van vyff bonders latten omme te decken de voorschreven speye par billet vanden xxiiij decembris 1599 – iij pond x schele
Item **Pieter Bossaert** over de leveringhe van lc xiij gleyschoven ten behouve als boven – par billet vande zelven daghe – xiij pond x schele
Item **Pieter Hasebaert** over eenen dach ghewerckt thebben het opperste overdrach met leverynghe van **wissen ende bantroeden** vande xxix decembris 1599 – liij schele
Item **Joos Gey**s over de leverynghe van **eenen reep** ten behouve van de speye byden waetermuelene deser ceure par billet vande vij january 1600 – x pond
Item **Pieter de Witte** over de leverynghe van iiijc l banderoen ten behouve vande voorseide speye par billet vande xvij february 1600 – xlv schele
Item **Adriaen Melis** over tvoeren van vyff cogghen gleyschoven ten behouve vande voorseyd speye ende overdrach par billet vande xxste february 1600 – xl schele
Item **Christiaen de Roode** over anderalff dach werckens ande brugghe vande oppersten overdraghe par billet vande xviij marty 1600 – xxxvj schele
Folio 31
Item **Joos Jery** cordedrayere van Belle over het spichten vande reep ten oppersten overdraeghe par bilelt vande xxvste marty 1600 – iij pond
Item **Christiaen de Vynck** over vyff daeghen werckens an de tweeden overdrach metsgaders eenen dach ande brugghe byden Crommen Boom par billet vande jste aprilis 1600 – ix pond
Item **Pieter Bossaert** over de leverynghe van L gleyschoven omme het decken vande opperste overdrache par billet vande zelven daghe – vj pond
Item **Jan Melis** over de leverynghe van L – *50* **-** gleyschoven ten behouve als boven par billet vande xvij aprilis 1600 – ghelycke vj pond
Item **Jacob Lucas** over de leverynghe van twee plancken omme het overdrach te Coppenolle ende van vyff daeghen werckens par billet vande xxiij aprilis 1600 – xij pond xij schele
Item **Pieter Zoolhooft** over de leverynghe van **vyff sacken calcasschen** ten behouve van het nederste overdrach par billet vande xjde mey 1600 – ix pond xiiij schele

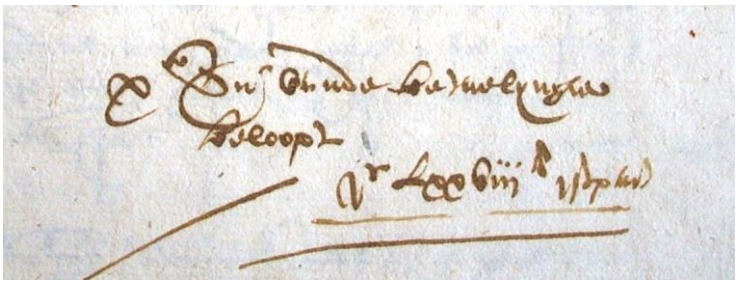
Item **Mailliard Faes** over de leverynghe van eenen boom totter reparatie vande **Hooghe Brugghe binnen de prochie van Westvleteren** par billet vande xxiij mey 1600 – vij pond



Item **Pieter Hasebaert** over twee daghen deckens ten oppersten overdrach metgaders de leverynghe van wissen ende banderoen omme tzelve werck par billet vande xxx mey 1600 – iiij pond xij schele
Item **Pieter Zoolhooft** over de leverynghe van vier sacken calck metghaders den vrecht van Ypre tot Poperynghe totter reparatie van de Steenbrugghe opde Boeschepestraete inden Wipperhouck par billiet van de iiij schele in weedemaent 1600 – ix pond xvj schele
Item **Guillaume de Latre** over het vermaecken vande voorschreven steenbrgugghe vande Boeschepstraete par billet vande viijste juny 1600 – xv pond
Item den zelven Guillaume de Latre over het vermaecken vande speye ter nedersten overdraghe vanden iijde july 1600 – ghelycke xv pond
Item **Christiaen de Vincq** over vier daeghen ghevrocht te hebbene ande Hooghe Brugghe inde prochie van Westvleteren par billet vande xxvij augusty 1600 – de somme van vij pond iiij schele parisis
Folio 32



Item Pieter Bossaert over de leverynghe van lxiiij – *64* - plantsoenen tot reparatie **vande brugghe over de Lueghebeke** byden oppersten overdraghe ende van neghen gleyschoven omme tdecken vande selven overdrach par billet vande vjde septembris 1600 – vij pond vij schele



Xde somme vande betaelynghe beloopt jc lxxviij pond ix schele parisis

Stadsrekening 1609 – 1610

Andere betaelynghen ghedaen vande reparatien ende wercken ghedaen ande caulchiede, brugghen, schipvaert ende overdraeghen, zoo binnen als buuten der stede, mitasgaders van tmaken vande nieuwe verwerie ende convoyerie vande saeyen opt reckhoff, met alle de toebehoorten daer toe dienende

…

Item betaelt ande voornoemde zaeghers - Jaecques Mahieu ende Michiel Prevost - over ghezaecht thebben de zydlatten, spannen ende andere stucken noodich ter reparatie vande overdraghe te **Reepken** par vijf billetten tjste van de xxvste july 1610 ende tlatse vande latsten augusti daernaer de somme van – lj pond xj schele

Item betaelt ande voornoemde over tzaeghen van ijc ende xxxvj weken almen[1] duumbert ende tspletten van van eenen alm, omme **een brugghe over de luegenbeeke** te maeken, par billet vande xvde decembris 1609 – vij pond viij schele parisis

Betaelt de zelve over t'vellen van **elff eecken** ghestaen hebbende by **de groote eecke**, par billet vande xviij decembris 1609 – de somme van x pond parisis

Betaelt de voornoemde zaeghers over tzaeghen van de voornoemde elff eecken par zes billetten - tj–ste – *eerste* - vande xxiiijde decembris 1609 – ende tlatste vande xiijde february 1610 – bedraeghende tsamen – lvj pond parisis

Item noch betaelt de zelve over tvellen van twyntich abeelen ende acht olmen ghestaen hebbende op **den houver te Reepken** omme **slethoutte** ende andersins – par twee billetten, tsamen bedraeghende – xxij pond vij schele parisis

…

Betaelt Christiaen de Vynck ende zyn cnape over diversche wercken ghedaen ant overdrach te Vestjens, ande Klynckeboombrugghe, de lobetten int comptoir vande greffie en andere by billette ghespensiert – xxxiij pond parisis

Betaelt **Frans de Boeuf** over ghemerct te hebben **boomen om toverdrach te Reepken** den tyt van twee daeghen ende een halfven dach steenen om de groote steenbrugghe te decken – tsamen de somme van xv pond parisis

Item betaelt **Christiaen de Vynck**, timmeman over zyn hantwerck den tyt an xxxiiij daeghen zyn tweeden tot iij pond sdaeghs beghinnende den vjde juny 1609 tot den vijde decembris der naer eerst over tvellen van vier boomen tvermaeken vande **Nieustraetbrugge**, of ende an **ghesleghen het varvhuus**, **twee perssen om de saeyen vermaeckt, een onderlat ghemaeckt van l voeten lanck ende nadere diversche refectien,** de somme van – ijc ij pond parisis

---

[1] Alm = olm

Betaelt **Jan van Keersebilcke ende Claeys Wijts** over elck acht daeghen gheruniert te hebben de materialen **ende moose vut de vaert** par iij billetten tot xxx schele sdaeghs elck – de somme van – xxiiij pond parisis

…

Betaelt Michiel Prevost ende zyn medegheselle over een dach ghevoert te hebben **steenen die inde schipvaert laeghen** de somme van – iij pond parisis

Item betaelt **Jan van Treght, Jan van Amoot ende Pieter de Reckemaekere,** over elck acht daeghen ghewrocht te hebben int **vutwerpen vande mooze ende materialen vut de schipvaert par drie billetten tot xxx schele sdaeghs elck, de somme van – xxxvj pond**

Betaelt **Jan Petyt** over drie daeghen vutghetrocken ende ghesuvert te hebben de matsementen van **kaye neffens de groote steenbrugghe** van tghers ende belemmerheden – iij pond parisis

Item betaelt **Jan van Hove** over drie daeghen ghewrocht te hebben ande schipvaert par billet vande latsten ougst 1610 – iiij pond iiij schele

Betaelt **Mahieu Costenoble** over de leverynghe van **twee meusels met hantaven** om den calchiedemaekere **ende drie om de vaert te vermoosen** de somme van – xlviiij schele parisis

Betaelt **Jan van Keerzebilck ende Claeys Wyts** over elck vijf daeghen ghezuvert te hebben de matherialen vande schipvaert tsamen – xv pond parisis

Item betaelt **Jan van Trecht, Jan Amoot ende Pieter de Reckemaekere** over vijf daeghen elck ghezuvert te hebben inde schipvaert par billet vane xxste ougst 1610 – xxij pond

Item betaelt d zelve over elck vier daghen ghewrocht te hebben **int maeken vande pieten omme twaeter vande vaert op te houden** ende over tzuuveren van de materialen te Potterstraete brugghe par billet vande xxste ougst 1610 – xviij pond parisis

Item betaelt **Jan van Trecht, Jan Anoot ende Claeys Wyts** over tutvoeren vande eerde vande drie dammen ende tbreken van de selve die inde schipvaert waeren elck xlv schele comt tsamen – vj pond xv schele parisis

…

Betaelt meester **Joos Pijl,** matsere, ter ghoeder rekenynghe van zyn ghenomen werck ande **Groote Steenbrugghe ende Potterstraetbrugghe** par billeten – tjste den xxste juny ende dandere vande latsten oust ende octobris 1610 tsamen bedraeghende – lxxvj pond x schele

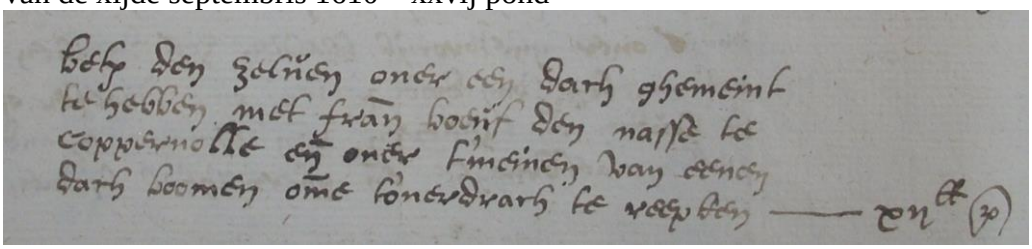
Item betaelt **Jaecques de Lantsheere** over den lyfcoop besproken int nemen van tvoorschreven werck ende over xxxij stoopen cleen bier ghelevert ande zelve matsers, tsaemne par twee billetten vande xvde ende xxvjste septembris 1610 – viiij pond parisis

Item betaelt **Jaecques de Lantsheere** over den lyfcoop besproken int nemen van tvoorschreven werck ende over xxxij stoopen cleen bier ghelevert ande selve matsers tsamen par twee billetten vnde xvde ende xxvjste seprembris 1610 – viij pond viij schele

Item betaelt **Jan Petyt** over ghefurniert ende wech ghevoert thebben de vulichteyt vande materialen vande **groote steenbrugghe** – xxiiij schele

Item betaelt **Nicolas Boulenois** over den coop ende leverynghe van twee duust oude witte brycken ten behouve vande **Steenbrugghe int Gervelghat** par billet vande xiijde ougst 1610- xxiiij pond parisis

Item betaelt **Antheunis de Brauwere** over tmenen van iijm vc – *500* **-** ros brycken om de **Potterstraetbrugghe** ende xm tot **reparatie van de Groote Steenbrugghe** par ij billetten van de xijde septembris 1610 – xxvij pond



Betaelt den zelven over een dach ghemeint te hebben **met Frans Boeuf den nasse te Coppernolle ende over t'meinen van eenen dach boomen omme toverdrach te Reepken – xij pond parisis**

…

Item betaelt de huusvrauwe van Jan Momtiens over zes daeghen en half met haer soontken ghezuver thebben de brycken die ut de beke ghesmeten zyn par ij billetten bedraghende tsamen – iiij pond xx schele parisis

…

Item betaelt **Jacob Robaert** over tmaken van iiijc – *400* - ende xvij – *17* - fagoten van abeelen ende almen houtte **te Reepken** omme de stede par ij billetten vande ijde ende xvjde july 1610 tsamen vj pond xiiij schele

…

Item betaelt Frans Boeuf over tmeten van iiijc xvij fagoten van stedehoudt end xlij slethoutten te Reepken, tsamen – xij pond parisis

Item betaelt **Christaien de Vynck** van xj daeghen ghewrocht te hebben in tmaken van vier nieuwe goten, tvermaken van de **Couterbrugghe,** int stellen ande balckestyl, tmantelhout, dweersweegh ende noortduere **int onderlat vande varwerie** – xvj pond parisis

…

Betaelt **Christiaen de Vynck** over tvellen ende behauwen vande nasse te **Coppernolle** inghestelt daer anne ghewrocht zeven daeghen – par billet – x pond x schele parisis

Betelt **Frans Boef ende Antheunis de Brauwere** over tvoeren vande selven nasse – vj pond

Betaelt **Jaecques Hueghelynck**, timmerman over gheholpen thebben int instellen vande voornoemde nasse den tyt van zeven daeghen – x pond x schele

Item betaelt Abraham van Hove, coordrayer over de leverynghe van eenen strynck die ghedraeyen is inden reep te Coppernolle

Item den zelven over de leverynghe van een strynck om Ste. Bertens kercke, **tvermaken vande reep te Reepken** ende leverynghe van cordeel om torloge – tsamen par billet – v pond parisis

Item den zelven over de leverynghe van strynghen, cordeel ende andere miniteyten ter **Coppernolle** noodich – par billet vande xxiiij de octobris xvjc neghene – vj pond iiij schele

Betaelt **Antheunis de Brauwere** over de vreght ende tvergaderen van vier duust caulchiesteenen ende zeker eerde ghevoert om **de brugghe op de Werf** – par billet – xxxvj pond parisis

Item betaelt **Jan de Langhe**, timmerman, over zeven daeghen ghewrocht thebben ande nasse te **Coppernolle** tot xxx schele parisis sdaeghs voer tvellen vande zelven xxx schele – over de theere ghedaen int visiteren vande zelven nasse, xl schele mits diversche ander wercken by billiette ghementioneert, de somme van – xxvj pond ij schele parisis

Item betaelt **Guillaume Vermersch**, **bootsman** over den coop ende leverynghe van twaelf razieren calck, par billet vande xxviij april 1610 – de somme van x pond xvj schele

Item betaelt **Claeys Steven** over leverynghe van achtthien razieren calck tot xviij schel parisis de raziere, par billet vande xijde maerte 1610 – xvj pond parisis

Item betaelt Jan Montent over tlossen van xxv razieren calck ten behouve vande caeye ende speye by de watermuelen – xx schele

…

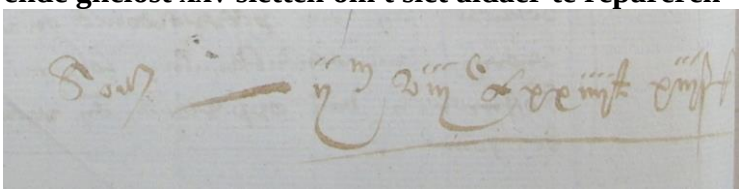
Item betaelt **Jacob Lucas** over ghewrocht thebben ande schipvaert deser stede par billet vane xxiijde octobre 1609 – gheteeckent F. Diedeman – xij pond parisis
Item beaelt **Marcs Desmaretz** over ghesaeght te hebben eecken plancken ende ander houtten om **de Coppernollebrugghe** – par billet vande xxiiijde octobris 1609 – als boven – x pond parisis

Betaelt Jacob van Daele, schipper over de vrecht van een schip abeelen fascheelen commende van Coppernolle ten behouve van de wet camere in maerte 1610 – par billet – v schele

Over tmeten an Ghelein Verhaghe betaelt – v schele
Item betaelt **Baptiste vande Kynderen** over de leverynghe van l fagoten omme de wetcamere – par billet – iij pond parisis
Betaelt **Jan Annoot** over de vreght van xviij razieren calck par billet – xxvij schele parisis
Item betaelt Jan de Langhe over gheholpen thebben Abraham van Hove in tinwynden vande nieuwen strynck inden reep te Coppernolle den tyt van ij daeghen – zyn vijfsten ende ij daghen zyn vierden ende gheworcht thebben ij daeghen ande wielen ende lyssen van toverdrach end den montcost vande zelven Abraham – par billet – xvij pond parisis
Betaelt den zelven over xviij daeghen ghewrocht thebben an tslet te Coppernolle, ende iij ponden over tvoeren van zeker **slethoutten te Vestjens** – par billet vande xvde novembris 1609 – tsamen – xxx pond parisis
Item betaelt **Marcx Foye** over thelpen verlegghen **tslet te Coppernolle** den tyt van xviij daeghen, par billet alsboven – xx pond parisis
Item betaelt den zelven over tvellen van vier abeelen omme slethouten te zaeghen te Coppernolle ende eenen dacht ghewrocht int indoenen – par billet – iiij pond x schele parisis

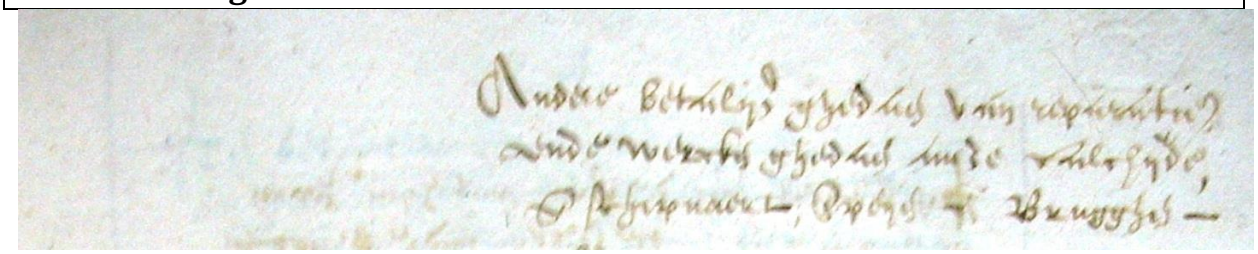
…
Item betaelt **Jaecques Hueghelynck** over de leverynghe van xvj stoopen cleene bier om de **vermoosers inde schipvaert** – xxxij schele
Item betaelt **Andries Beghenien** over de vreght van vc bondels ende lx abeelen fasseelen ende ijc xviij bondels almen fasschelen **– mits drie voeren ghezaeght hout van Poperynghe te Reepken** – par billet vande xvjde septembris 1610 – de somme van xiij pnd parisis
Betaelt **Jan de Clerck** over tverlegghen van **tslet te Vestjens, ende Coppernolle** mits tvermaken vande schuere ende een stalleken te Vestjens – par billet vande latsten septembris 1610 – xvj pond
…
Beaelt **Dustaes Herreman ende Pierre Capelle**, matsers, op rekenynghe van tmaeken vande **steenbrugghe inde Leverstraete** – par billet vande vjde octobris 1610 – viij pond parisis
Item betaelt **Jaeques Mahieu ende Michiel Prevost** – zaeghers – over huerlieden werck int zaeghen vande spannen, grondzillen, lyssen, gordijnen, pijlen, plancken, eecken berdt, ten behouve vant **overdrach te Reepken** – par vijf billetten – xlvij pond xvj schele vj deniers parisis

Item betaelt **Lucas Morel** ende zyn medeghesellen ter ghoeder rekenynghe van zyn ontghonnen werck ant **overdrach te Reepken** par drie billetten tjste vande iiijde september ende dandere van de ijde ende iiijde octobris 1610 – tsamen bedraghende te rsomme van – jx xvij pond parisisis
Item betaelt voor den zelven Moreel ende zyn medeghesellen twelcke hemlieder valideert op huerlieden voornoemde werck an Frans Widoot iij pond parisis ende an Jaecques Prevost xlviij schele - tsmaen par twee billetten vande refectiemeester – v pond viij schele
…
Betaelt **Pieter van Damme** de jonghe over ghelevert te hebben ande wercklieden **die verwaest hebben inde schipvaert,** de matsers ende die tzavele om de calchiede ghevoert hebben ende ander wrcklieden drie tonne ende zekere kitten cleene bier – par ordonnande van de wet – de somme van – vij pond viiij schele parisis
…
Betaelt **Jan de Clerck** op rekenynghe van zyn ontgonnen werck te **Vestjens** – par billet vande xijde octobris 1610 – iij pond parisis
Betaelt **Joos de Beenhauwere** over de vacatie van twee daeghen int zoucken vande boomen bequame ende noodich tot de wercken van de Coppernolle ende Reepken – par billet – l schele
Betaelt Jan de langhe over tmaken van vier speydueren, tbeslaen van zeker slethoutten ende ghelost xxv sletten om t slet aldaer te repareren – par billet – xxvij pond parisis



Somme – ijm viijc lxxiiij pond xiij schele parisis

Stadsrekening 1612 – 1613 -



Andere betalinge gedaen van reperatie ende wercken geden inde calchide ende schipvaert, speyen ende bruggen

Betaelt **Sacharias Louwy** over de leveringe van vertich eek staeken by Castien de Vinck geemployeert int het **maken vande dammen** – viij pond parisis

Betelt **Jan de Lampe, temmerman,** als gewrocht te hebben ant overdrach mits leveringe van houten ende verschot van gelde ande wercklieden ande schipvaert par billiet van vj juny 1613 – lxx pond xiiij schele
Betaelt den zoone van **Mailliaert Vandamme** over gewrocht te hebben ande **schipvaert** par billiet vande 1 february 1613 – vj pond viij schele
Betaelt **Cristiaen de Vinck** over gewrocht te hebben me zijn zoone ande **overdrach** ende ander werck by twee billietten tlaeste vande xxj juny 1613 – tsamen xxvj pond xj schele
Betaelt **Jan de Renaut ende Jan Gloraer** over gesaecht te hebben plancken sillen ten behouve vande overdraghen par billet vande 6 octobre – x pond parisis

Betaelt Jacob Reeles over de coop van een eek omme speydeuren te zaeghen ende plancken par billiet vande xxij ougst 1613 – xxxj pond
Betaelt den zelven over gewrocht te hebben den tyt van xxv daeghen **ten derden overdrage** ende leveringe van bier ende andere nootsaekelickheden ten behouve vande wercklieden – par billiet als vooren – jc xj pond

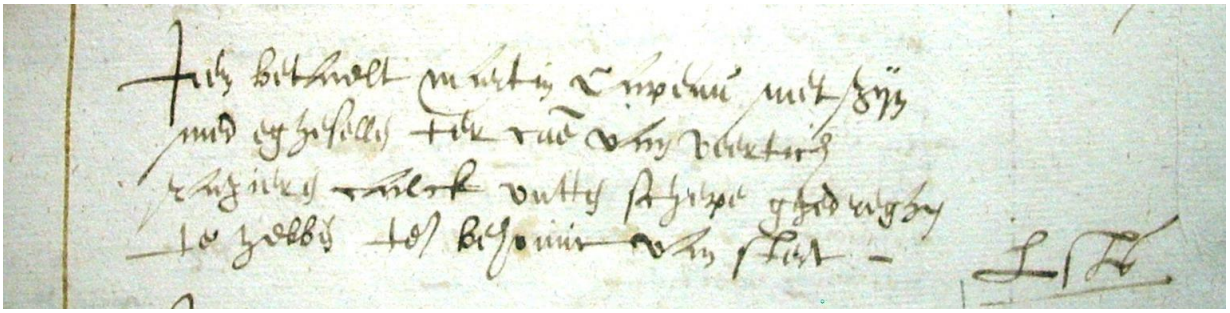
Stadsrekening 1613 – 1614

Andere betalynghen ghedaen van reparatien ende wercken ghedaen ande calchyde ende schipvaert, speyen ende brugghen

Item betaelt **Christiaen Derynck**, temmerman, ter cause van zyn werck metghaders van zijne zoone ghedaen **an drie overdraghen**, baillien, **brugghe ten Nieustraete** ende leverynghe van drooghe bert tot behoufve van de vierschaere par vij billietten tlaetste vande xxvij ougst 1614
Item betaelt **Jan de Bert** met zijne zoone over ghewrocht te hebben ande brugghen vande Nieustraete, Werf ende Watoestraete - par twee billietten tlaeste vande xxviij 7ber 1614
Item betaelt **Nicolas Poiren**, zagher, over ghezaecht te hebben jc xlvij tich voeten planken metgaders vier piloten ten behouve vande **Nieustraetbrugghe** par billiet.
Item betaelt **Pieter Bossaert** over de leverynghe van gley latten wissen ende banderoen ten behouve vande **opperste overdraghe** par billet.
…
Item betaelt **Jan Malbrancke** over verhandelt ende ghebracht te hebben calchysteen van Yper omme de Meesensttraete **te vermaken vande brugghen ter Nieustraete** metgaders ghevoert te hebben plantsoenen tot legghen vande sponden op d'Yperstraete par parye billietten laetste vande xxviij 7 bre 1614.

…
Item betaelt **Maerten van Losvelde** over ghevoert te hebben calck ende zavele tot behouf vande **werfbrugghe** par billiet - xx stuvers
Item betaelt **Jan Denys** over den coop van een eexken tot behouve van het slet ten derden overdraghe par billiet - xxx stuvers.
Item betaelt **Jacob van Cayseele** over neghen daghen ghewrocht te hebben ande overdraghen ter **Coppernolle ende Vestgiens** par billiet - xiij pond s stuvers.
Item betaelt **Gregoris vande Abeele** over zes daghen met sijnen zoone ghedeckt te hebben ten oppersten overdraghe vande Coppernolle - xvj pond parisis
Item betaelt **Vincent de Renault** over ghemaeckt te hebben zeker fascheelen ende boomen ghevelt omme de slethouten van de oppersten overdrache - par billiet iiij pond parisis
Item betaelt **Jan Gloire** met sijn mede ghesellen zaeghers over ghezaecht hebben derthien slethoutten tot behouf vande oppersen overdragh par billiet - v pond viij stuvers.

Item betaelt **Jan de Renault ende Jan Gloire** over ghezaecht thebben slethoutten tot behouf vande tweeden overdraghe - x pond parisis.
Item betaelt **Baptiste vande Kynderen** over de theire tzynen huuze ghedaen byden corddrayer van Yper alhier ghevachiert hebbende twee daghen omme te vermaken den reep ende ander nootsaekelijkeheden vande overdraghen metghaders de hulpe van twee temmerlieden ende sijnen salaris van sijn werck byde voornoemde Baptiste verchoten tzamen par billiet - xvj pond iiij stuvers.
Item betaelt **Jan Gloire** over ghezaecht te hebben tneghentich voeten bert par billet - xxxvij stuvers.
Item betaelt de zone van **Pieter Masseau** ter cause van ghehaelt te hebben en voer houts par billiet - x stuvers.
Item betaelt **Rustas Herman** over ghebroken te hebben den ouden sluis ende eenen nieuwe ghemaekt in ander plaetse metghaders de voetynghe vermaeckt an thuus ten ondersten overdrache par billiet - x pond x stuvers.
Item betaelt **Toussain de Bois** over den coop van een eexken tot behouf vande bailliestaek par billiet - l stuvers.
Item betaelt **Cornelis de Smet** over acht daghen ghewrocht te hebben ande houvers ende slet vande overdraghe te coppernolle par billiet - viij pond parisis.
Item betaelt **Jacob Roelens** over de leverynghe van een tonne omme te maken mortelcupen par billiet - xx stuvers.
Item betaelt **Frans Wydoot** over ghemeent te hebben de slethouten ten behouve vande overdraeghe - iij pond x stuvers.
Item betaelt **Jan Merlandt** de jonghe over vergaedert te hebben vijftich calchiesteenen ende de stede ghebracht - viij stuvers.
Item betelt **Jan de Langhe** over seker werk by hem ghedaen midts leverynghe van latten, banderoen ende ander nootsackelickheden tot de houver vande schipvaert ende int overdragh vande coppernolle par billiet - xxix pond xviij stuvers.
Item betaelt **Gillis de Roode** over den coop van twee abeelen tot behouve vande sletten vande oppersten overdraghe par billiet - xx pond parisis.
Item betaelt **Adriaen Canin** over twee daghen ghewrocht te hebben ande schipvaert - par billiet - xlviij stuvers.
Item betaelt **Jan Galloys** over ghewrocht te hebben twee daghen ande schipvaert - lvj stuvers



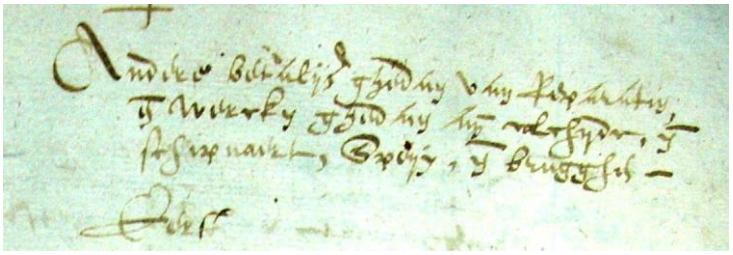
Item betaelt **Marten Capeau** met zyn medeghesellen ter cause van veertich rasieren calck vutten scheepe ghedreghen te hebben ten behouve van de stede - l stuvers.
Item betaelt **Jan de Langhe** ter cause van diversche daeghen werken by hem ghedaen int verwaesen vande vaert metghaeders ander lieden - betaelt par biliet - xxiiij pond parisis.
Item betaelt meester **Joos Pijl** in minderynghe van twerck by hem ghedaen **ande speye te Vestgiens** par billiet vande vde 8ber 1614 - lxiij pond viij stuvers.

Item betaelt den vooroemde meester Joos in volle betalynghe van tvoornoemde werck ghedaen tot Vestgens par billiet - xxxiij pond xvj stuvers.
Item betaelt **Gillis de Roode** over de leverynghe van een boom ende reghels ten behouve vande brugghe ter Nieustraete par biliet - xxiiij pond is stuvers.
Item betaelt **Abraham van Hove** over de leverynghe van eenen strinck ten oirboore vande overdraghe ter Coppernolle par biliet - xiij pond xvj stuvers.
Item betaelt zeker persoon over den coop ende leveringhe van de speydueren - par billiet vande ... lxxij pond parisis.

Stadsrekening 1614 – 1615

Ook hier halen we alleen de typische werken voor de vaart er uit.

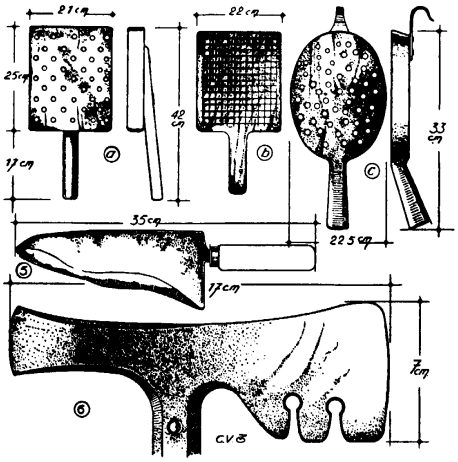
A**ndere betaelynghen ghedaen van reparatien ende wercken ghedaen ande calchyde ende schipvaert, speyen ende brugghen'**



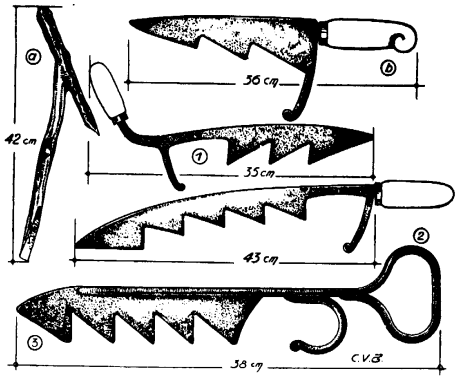
Eerst
Betaelt **Jehan de Mailly** met zyn medeghesellen in volle betalynghe vande **speyehoutte** by hemlieden ghelevert par billiet van xxij 8ber 1+614 – xxij pond viij schele
Betaelt **Lauwyck Hauwe** over de leverynghe van drie ton terraes in te voeren tot Vestgens ende daer ghebruuckt in mortelcuupen par billiet vande xvij 7bre 1614 – iij pond parisis
Betaelt **Jan van Tricht** over ghevrocht te hebben twee daghen ende twee deelen van een dach int vutdelfven van ende zoghen vande **schipvaert** byde eerste buuze par billiet vande laetsten 8ber 1614 – liiij schele
Betaelt **Jacob Verschote filius Willems** over twee daghen en half ghedolven te hebben ande schipvaert par billiet in daten als voren – l schele parisis
Betaelt **Ghilein Trissensoone** over dire daghen ghedolven ende ghestopt te hebben een zogher neffens d'eerse buuze par billiet alsboven – iij pond parisis
Betaelt **Jan de Pape** ter cause van ghewrocht te hebben drie daghen ten behouve van de stede int vutdelven van eene zogher ende elders par billiet van de laetsten 8bris 1614 – iij pond parisis …
Betaelt **Baptiste vande Kynderen** over de therynghe tzyne huuze ghedaen by mijn heeren van de wet, metgaders de refectiemeesters ende de gonne ghecommen zijne opde vijde 9ber 1614 om te pachten t'overdrach te **Coppernolle** volghende de publicatie dannof ter bretesque ghedaen op billet van de vijde 9ber 1614 – v pond parisis
Betaelt **Frans de Bouf** over ghemeent te hebben de **speydueren** totten nedersten overdraghe par billet vande viiij 8ber 1615 - iiij pond parisis. …
Betaelt **Christiaen de Vynck** over diversche dachwercken by hem ghedaen an 't nedersten overdrach, speyen, coutterbrugghe ende watermuelen par billiet van de xxijde 9ber 1614 – lij pond parisis
Betaelt **Abraham van Hove**, cordrayer over de leverynghe van eene nieuwe strynck tot behouve vande overdrach ten Coppernolle par billiet vande xviij november 1614 – xxxiiij podn xvij schele
Betaelt **Jacques Steven** over de leverynghe van twaelf rasieren calck gheapplicquiert ande Watoestraetebrugghe metghaders over den coop van een half duuzent witte brycken tot

behouve vande **schietspoele** ten nedersten overdrach par billiet vande vijde 9bre 1614 – xx pond parisis
Betaelt **Gregorius van Abeele** metgaders zynen zoone over ghedeckt te hebben den tyt van drie daghen an het oppersten overdrach par billet vande xvde 7bris 1614 – is pond sij schele parisis

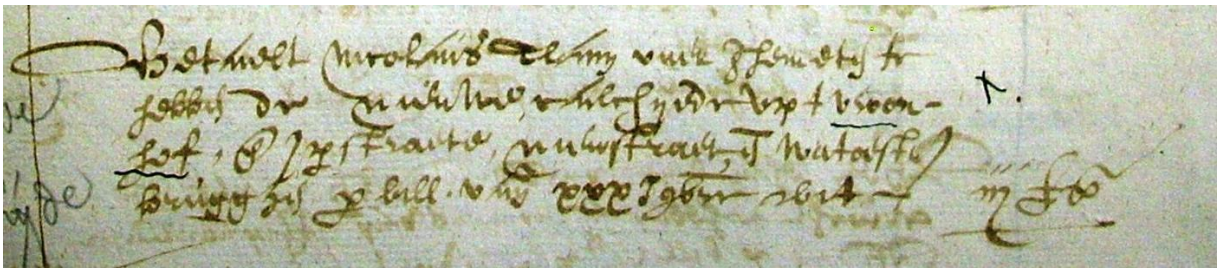
Betaelt **Daneel van Santvoorde** over de leverynghe van alle het yserwerck gheduerende tvoorleden jaer tot onderhoudt van de waghens vande stede ende de gonne de zelve stede ghebruuckt hebbende tot het meenen van zavele metghaders eenen dach terraes ghevoert te hebben tot Vestgens par billiet vande xiijde xber 1614 – l pond ij schele

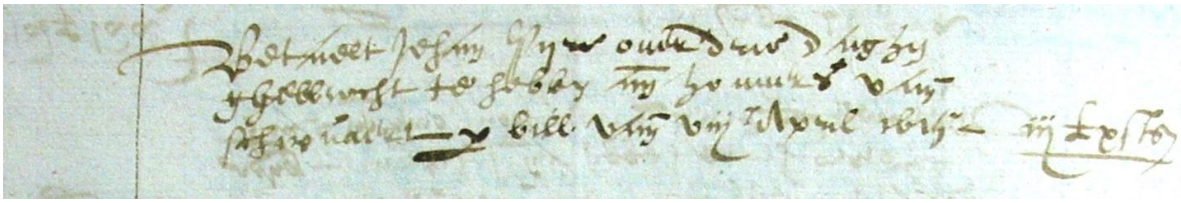


Betaelt **Christiaen Mannen** over de leverynghe van een hondert ende veertich voeten bert tot behouve van **het speyhuus neffens de watermuelen**, metghaders de leverynghe van vijf plantsoen ende drie eeken reghels alles tot behouve van de stede – par billiet vande xij xber 1614 – xj pond j schele
Betaelt **Frans Wydoot**, landsman, over de leverynghe van een hondert drie vyfventwintich gley tot xij pond parsiis thondert tot behouve van de oppersten overdraghe metghaders xl schele over vier daghen zyne knecht ghedient te hebben de deckers – par billiet vande ix lauwe 1615 – xxiij pond parisis
…
Strodekkersgereedschap

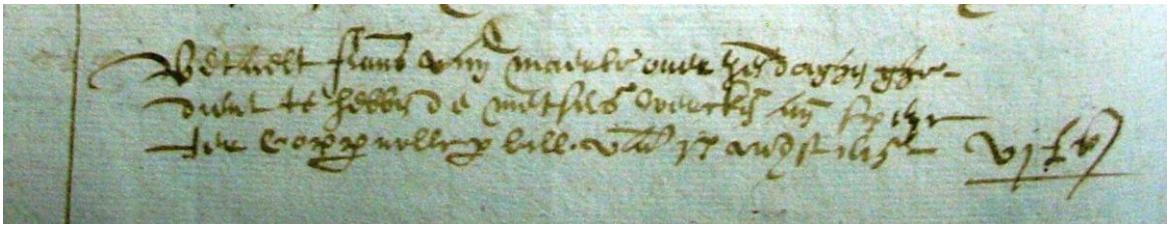


Betaelt **Jan de Schottere** over de leverynghe van xxiiij tich hondert brycken tot xxvj schel thondert tot behouve ende reparatie vande brugghen opde werf ende Watoustraete par billet vande xvde 8bre 1614 – xliij pond iiij schele
Betaelt **Ghilein Diedeman** over den coop ende leverynghe van zesthien rasieren en half calck tot xxiiij schele de raziere tot behouf vande brugghe int voorghaende artickel vermelt – par billiet vande xv 8ber 1614 – xix pon xvj schele
Betaelt **Jan Bollaert** over de leverynghe van vijf kesten tot oorboore vande brugghe ter Nieuwstraete metghaders leverynghe van cleen bier omme de metsenaers ende calchymakers ghewrocht hebbende ande zelve brugghe par billet vande xvde 8bre 1614 – v pond viij schele
…
Betaelt **Chrispiaen de Rynck** over twintich daghen met zynen zoone ghewrocht te hebben ande **Planckenbrugghe** ten nedersten overdraghe ende bailien deser stede metghaders over het beslan ende corten van zeker boomen tot behouve vande stede par billiet vande xxx lauwe 1615 - xl pond parisis.
Betaelt **Ghelein Tryssensoone** over een dach ghewrocht te hebbenande schipvaert byde watermuelen par billiet vande xx maerte 1615 – xx schele parisis
Betaelt **Jehan Pyre** over eenen dach ghewrocht te hebben ande schipvaert by de watermuelen – par billiet vande xx maerte 1615 – xx schele parisis

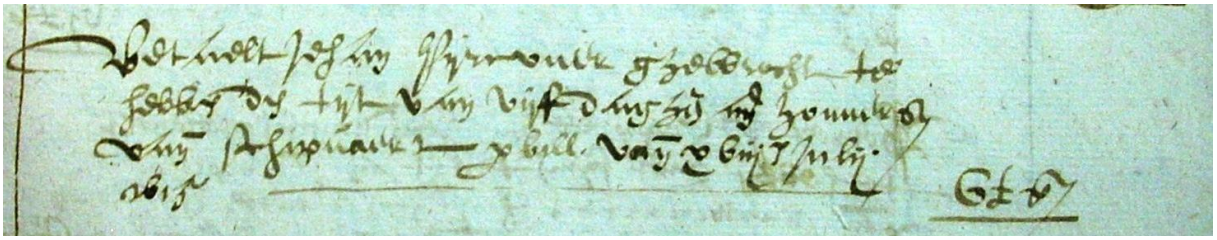




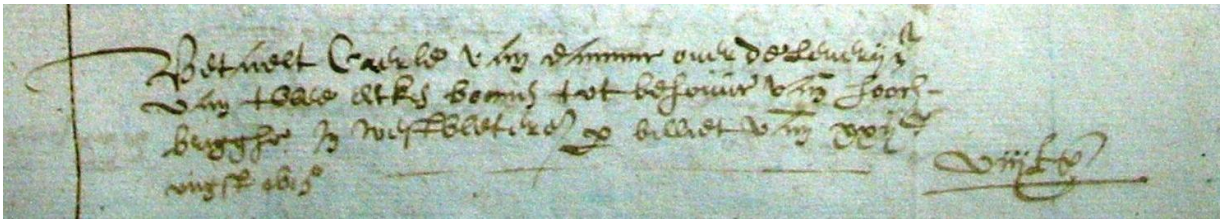
Betaelt **Jehan Pyre** over drie daghen ghewrocht te hebben ande houvers vande schipvaert par billiet vande viijde april 1615 – iiij pond x schele …
Betaelt **Christiaen Devynck** over diversche daeghen ghewrocht te hebben ande **Hoochbrugghe te Westvleteren**, metgaeders ander werck ende lverynghe van houtte by hem ghedan – alles ten behouve vande stede – par billiet vande xvde april 1615 – xxxj pond parisis
Betaelt **Jacob Pluquet** over de leverynghe van synckhout tot vermaken van de Hooghe Brugghe, leverynghe van letsen, gruusen, naghels ende ander ysterwerck tot reparatie vande speydeuren, huuze ende schuere ten nedersten overdragh metghaders leverynghe van drie boomen verwrocht ande hoochbrugghe ende schuere tzamen by onderrekenynghe mette refectiemeesters – par billiet – lv pond j schele …
Betaelt **Jehan Pyre** over drie daghen en half ghewrocht te hebben ande houvers vande schipvaert deser stede – par billiet vnde xviij april 1615 – iiij pond x schele
Betaelt **Christiaen Devynck** over ghewrocht te hebben an t'oppersten overdrach en de caye vande vaert – an de steenputten ende ander werck deser stede – par billiet vande xijde january 1615 - x pond parisis
Betaelt **Frans vande Maerle** over zes daeghen ghedient te hebben de metsers werckende ande speye ten Coppernolle - par billiet vande 17 augustus 1615 - vj pond parisis.



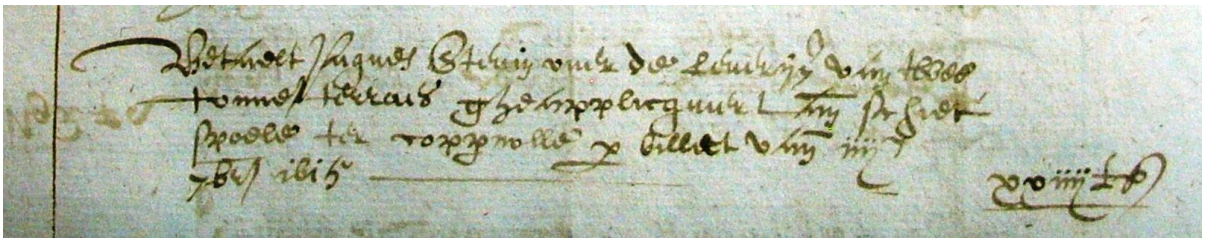
Betaelt **Christiaen Devynck** over ghewrocht te hebben met zyn zoone den tyt van achte daghen en half ande wercken dese stede tot xlv schele - par billiet van de laetsten july 1915 - xix pond ij schel vj deniers parisis
Betaelt **Abraham van Hove** over de leverynghe van eenen nieuwen strynck omme de reep van het overdrach ten Coppernolle metghaeders zyn handtwerck daertoe ghedaen - par billiet vnde xv meye 1615 - xij pond xij schele parisis
Betaelt **Jehan Pyre** over ghewrocht te hebben den tyt van vyf daghen ande houvers vande schipvaert par billiet vande xviij july 1615 - v pond parisis



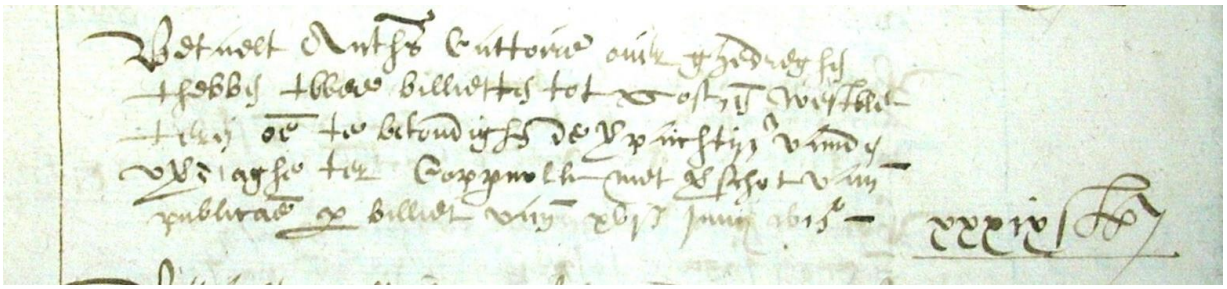
Betaelt **Frans vande Maerle** over zeven daghen ghewrocht te hebben te Coppernolle int dienen vande metsers werckende ande speye - par billiet vande xx ougst 1615 - vij pond
Betaelt **Caerle van Damme** over de leverynghe van twee eeken boomen tot behouve vande Hoochbrugghe in Westvleteren - par billiet vande xxijde ougst 1615 - viij pond parisis



Betaelt **Jan Schoenaert** over een dach ghewrocht te hebben ande schipvaert - par billiet vande xxij ougst 1615 - xxiiij schele
Betaelt **Jacob de Schryvere** over de leverynghe van twe eeken boomen tot behouve vande Hoochbrugghe in Westvleteren par billiet vande vde 7bre 1615 - viij pond parisis
Betaelt **Jaques Stevin** over de leverynghe van twee tonnen terraes gheapplicqueert ande **schietspoele te Coppernolle** - par billiet vande iiij 7 bre 1615 - xxiiij pond parisis

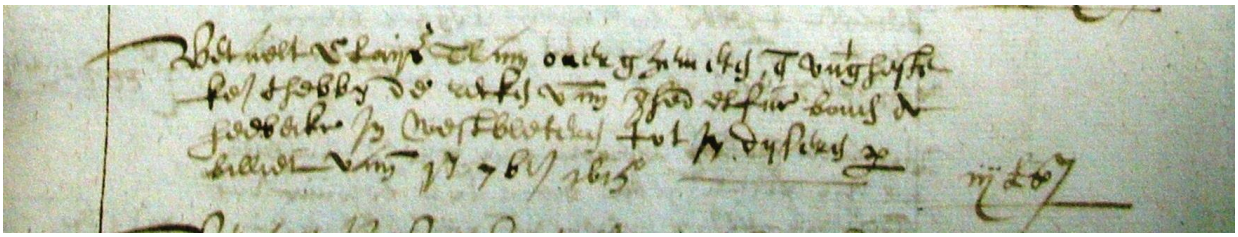


Betaelt **Hendrik Vluck** over de leverynghe van vyftich stoopen cleen bier tot behouve vande metsers ghewrocht hebbende ande **speye ter Coppernolle** metghaeders tselve ghedaen by de refectiemeesters - par billiet vande xviij 7ber 1615 - viij pond parisis
Betaelt **Frans vande Maerle** over ghedient te hebben de metsers werkende ande speye ten Coppernolle - par billiet vande iijde 8ber - vij pond xiij schele



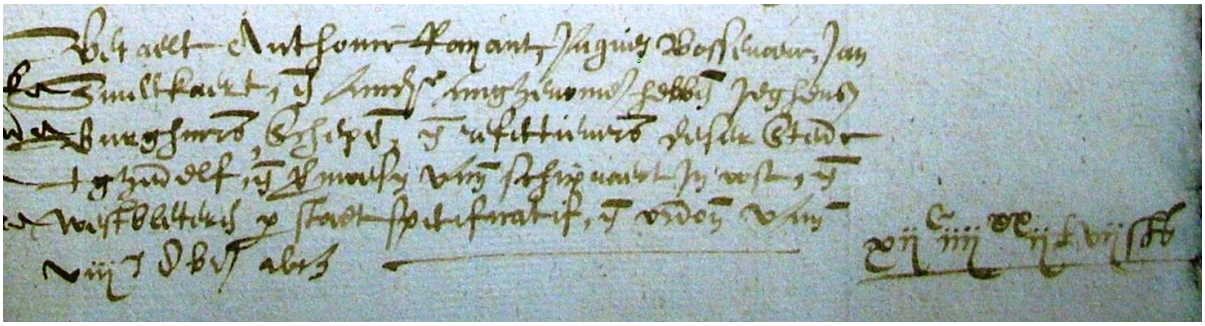
Betaelt **Anthone Buttoire** over ghedreghen thebben twee billietten tot Oost ende Westvleteren omme te bekondighen de verpachtynghe vanden overdraghe ter Coppernolle met verschot vande publicatie - par billiet vande xvj juny 1615 - xxxix schele parisis

Betaelt **Frans Roway** met zyn zoone ende **Jehan Maertin** over gheruumt te hebben alle de materialen over de brugghe inde Elsenbruggestraete metghaeders een dach **verwaest inde spriet ten uppersten overdraghe** - par billiet vande viij 8bre 1615 - x pond xvj schele
Betaelt **Christiaen Devynck** over ghewrocht te hebben met zynen zoone den tyt van xl tich daghen ten advenante van xlv schele sdaechts te **Vestgens, ten Hoochbrugghe** ende elders - par billiet vande xj 8bre 1615 - iiijxx x pond parisis
Betaelt **Baptiste van Kynderen** over theere tzynen huuze ghedaen by diversche persoonen int annemen van zeker **ghedelf tusschen de Coppernolle ende Vestgens** - parbilliet vande xviij 7bre 1615 - iiij pond xiiij schele
Betaelt **Frans Kyts** over de lyfcoop tzynen huuze verteert int besteden van tmaken vande brugghe in de Elsenburghesreate metgaders de leverynghe van xxxvij tich stoopen cleen bier omme de wercklieden ande zelve brugghe ghewrocht hebbende ende ander - par billiet vande vde october 1615 - v pond v schele
Betaelt **Jacques Stevin** over de leverynghe van xxvj tich rasieren calck metghaders ghevoert te hebben het viercante vande houtte vande **Planckebrugghe -** par billiet vande vde 7brer 1615 - xxix pond parisis
Betaelt **Gillis de Roode** over de leverynghe van xlvij plantsoenen tot iiij stuvers tstuck ten behouve vande calchyde ende stellinghe van de brugghe inde Elsenbrugghestraete - par billiet vande vde october 1615 - x pond ij schele
Betaelt **Anthone Le Pape** over ghewrocht te hebben met zyne knaepe den tyt van neghenthien daeghen an de brugghe inde Elsenbrugghestraete metghaders zeker dachhuere van twee persoonen den voornoemden Anthoine int zelve werck ghedient hebbende - zamen par billiet vande xiiij ougst 1615 - iiijxx j pond vj schele
Betaelt **de wedewe van Pieter Waghe** over de leverynghe van drie mortelcuupen ende drie watersuelen ten behouve vande matsers werckende ande wercken deser stede par billiet vande iijde 7bris 1615 - iij pond xij schele
Betaelt **Anthoine Le Pape** ove de leverynghe van vyf duust en half bricken tot behouve vande brugghe in de Elsenbrugghestraete metghaders eenen dach werckens ande zelve brugghe - par billiet van de vde 7bre 1615 - lxxviij pond

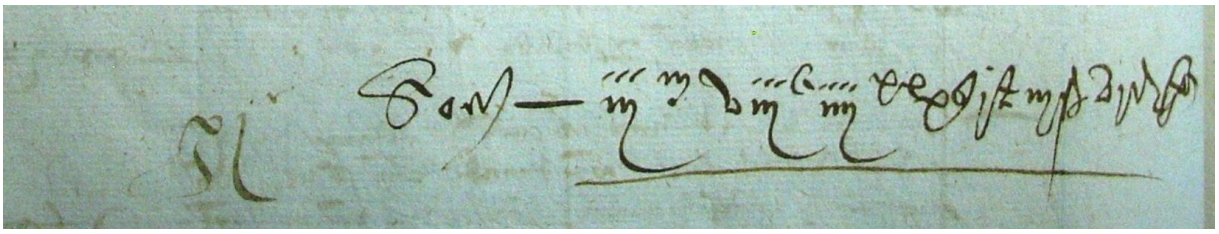


Betaelt **Clays Tlam** over ghemeten ende vutghesteken thebben de recken vande ghedelfve boven **de Heebeke** in Westvleteren tot in dYseren - par billiet vande jste 7bris 1615 - iij pond parisis
Betaelt **Jan Smetkaert, Pieter Deconinck ende Nicolas Beguin** over xxij voeten verwaest thebben inde spriet vande schipvaert ten Coppernolle – par billiet vande x 8bre 1615 - xvj pond xij schele
Betaelt **Jan Waes** over de theire zynen huuze ghedaen by myn heeren vande wet int besteden vande ghedelfve vande schipvaert in Westvleteren daerinne begrepen de presentatie byden zelven heeren vande wet ghedaen ande wercklieden tzelve ghedelf anghenomen hebben - par

billiet vande xviij 1615- lxxviij pond xij schele
Betaelt **Vynck Nicolas** over de leverynghe van vijf voeten kesten omme tmaken vande stellynghe van de brugghe inde Elsenburgghestraete - par billiet vande xiij october - v pond xv schele



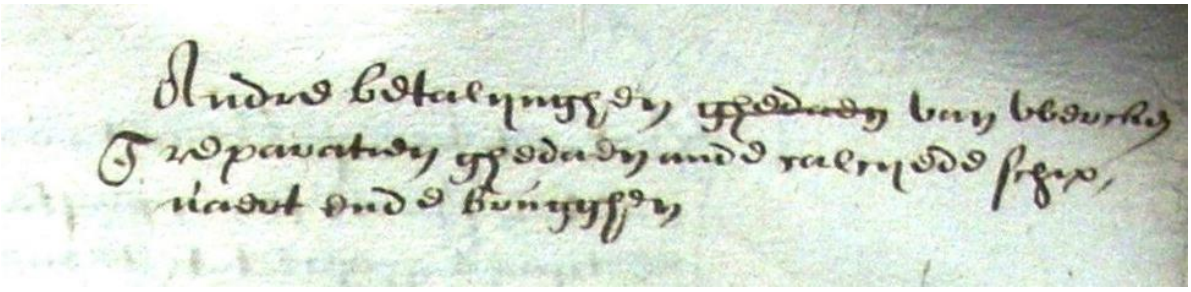
Betaelt **Antoine Royant, Jacques Boussenaer, Jan Bulckaert** ende andere anghenomen hebbende jeghens burghmeester, schepenen ende refectiemeesters deser stede tghedelf ende vermaken vande schipvaert in Oost ende Westvleteren - par staet specificatif ende ordonnantie van de viijde 8bre 1615 - xijc iiijxx ij pond vij schele
Betaelt **Pieter van Nuefville** over heere tzynen huuze ghedaen by myn heeren vande wet ende de refectiemesters met **meester Joos Pyl** int maken vande afrekeninghe metten zelve Pyl ter cause van zeker hantwerck by hem ghedaen tot **reparatie vande speye ten Coppernolle** - par billiet vande xvij october 1615 - xiiij pond parisis
Den zelven over theire ghedaen byde refectiemeesters ende calchiemakers int besteden vande nieuwe calchyde int meten vande zelve – par billiet vande ijde 8bris 1615 - vij pond viij schele
Betaelt **meester Joos Pyl** over diversche daghen wercken by hem met zyne zoone ghedaen ande spryet ten Coppernolle - par billiet vande jc xxx pond xiiij schele
Betaelt **Jacob Plucquet** over de leverynghe van boomen, plancken, pylooten, yserwerck ende ander handtwerck by hem ghedaen, metghaeders over betaelt thebben an Jan de Legher ter cause van leverynghe van pylooten ende ander - par billiet vnde xv 9bre 1615 - jc xxix pond xviij schele



vj de somme - iijm viijc iiijxx xvj pond iiij schel vj deniers parisis

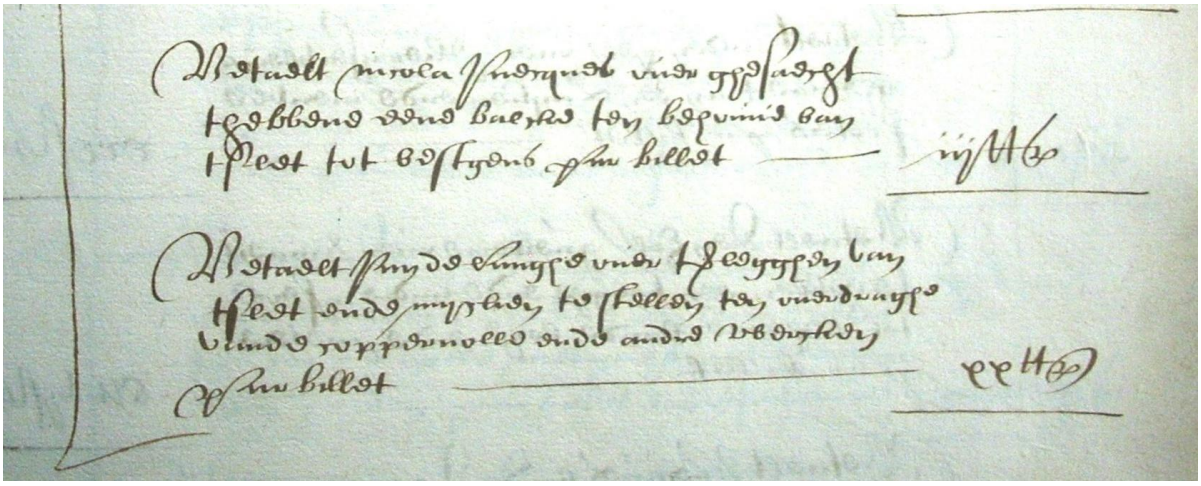
Stadsrekening 1615 - 1616

Andere betalynghen van wercken ende reparatien ghedaen inde calcyde, schipvaert ende brugghen

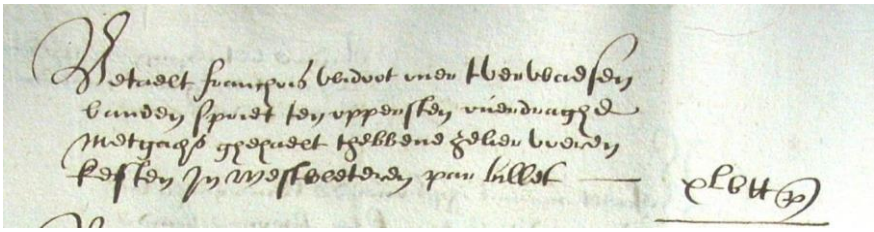


Heel veel werken aan de schipvaert met het verwaesen van verschillende stukken - vooral aan de Coppernolle overdracht -

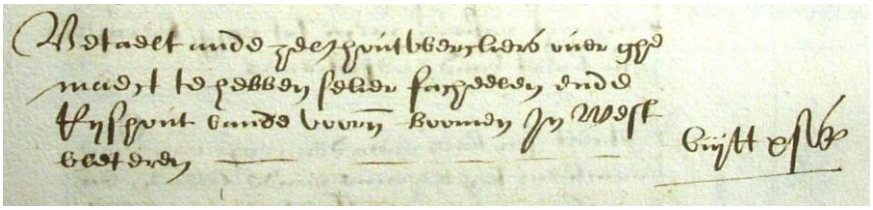
Betaelt Mauris Chys over de leverynghe van alderhande yserwerck ten behouve vande overdraeghen, speyen, brugghen, steenputten ende andere wercken par billet van refectiemeesters vanden xxiiijde maerte 1616 – ijc xiiij pond xiiij schele parisis
Betaelt Frans Vandermaerle over ghedient thebbene een dach ende half de metsers anden steenput opde Casselstraete par billet – xxx schele parisis
Betaelt Bouduyn Punt, Anthone de Witte, Pieter Hazebaert, Adriaen van Bouchotte ende Christiaen Glooreus over de debvoiren by hemlieden ghedaen int zuuveren vande voornoemde steenput par billet – iiij pond parisis
Betaelt François Vandermaerle omme ghedient te hebben de metsers werckende ande speye te Coppernolle par billet – liiij schele parisis
Betaelt Jaecques Vandenwynckele over tonderhouden vande stede waghens metsghaders leverynghe van **een nieuwe puppegaele** ende andere nootzaeckelikcheden, de stede deinende par bilelt vanden vden octobris 1615 – xxiij pond viij schele parisis
Betaelt **Nicola Jaecques** over ghesaecht thebbene eene balcke ten behouve van tslet tot **Vestgens** – par billet – iij pond parisisi
Betaelt Jan de Langhe over tverlegghen van tslet ende mycken te stellen ten overdraghe vande Coppernolle ende andre wercken – par billet – xx pond parisis



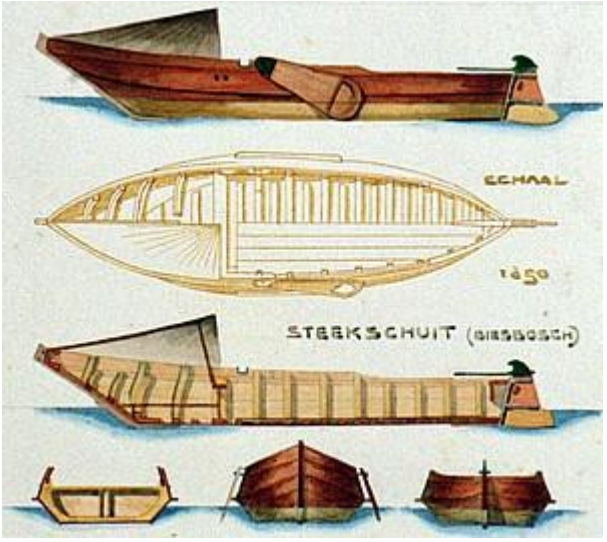
Betaelt **François Widoot** over tverwaesen vanden spriet ten opperste overdraghe metgaders ghehaelt thebbene **zeker voeren kesten** in Westvleteren – par billet – xlv pond parisis

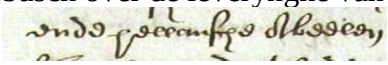
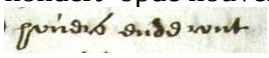


Betaelt **Jaecques Peltier ende Bertholomeus Behagle** van tmaken van zeker facheelen in Westvleteren – par billet – viij pond parisis
Betaelt an de voornoemde Peltier ende zyn medegheselle over ghemaect te hebben een duust fagooten vande capille vande boomen in Westvleteren – par billet – xv pond parisis
Betaelt ande zelve houtwerckers over ghemaect te hebben seker **facheelen ende ryshout** vande voornoemde boomen in Westvleteren –



Betaelt an **Jaecques Peltier ende Bertholomeus Behaegle** over tvellen van xvij eecken in Westvleteren ghecocht jeghens meester **Pieter Makeblyde** ten behouve vanden nieuwen sluys – par twee billetten – xxxiij pond xij schele parisis
Betaelt **Christiaen Devynck ende Jacob de Schryver** over ghevrocht te hebben int repareren vande baillen ende ghepresen den reep ende drayende werck te Coppernolle – par billet vande refectiemeesers – xx pond xv schele parisis
Betaelt **Abraham van Hove**, cordrayere, over de leverynghe van een speyereep ter Coppernolle metghaders andre leveringhe van corden par billet vande refectiemeesters – xiij pond x schele parisis.



Betaelt **Jan Deresmaux ende Jan Glove** over ghesaecht te hebben de slethoutten dienende totten oppersten overdraghe – vij pond xvj schele parisis
Betaelt an **Lauwers Buen,** landtman tot Dickebusch over de leverynghe van almen ende  hellansche abeelen, totten nombre van een hondert opde houvers ende  rontomme t'overdrach par acquit – xl viij pond x schele parisis
Betaelt **Francois Rovaen** de jonghe over twee daeghen ghevrocht int suuveren van de St. Jans vyfvere – par billet – xxxij schele parisis
Betaelt **Ghelaude de Gheele** over de leverynghe van houppen ten behouve vande speye te Coppernolle – xviij schele parisis
Betaelt **Jaecques Steven** over de leverynghe an acht rasieren calck tot xxj schele de rasiere par billet vande refectiemeesters – viij pond viij schele parisis
Betaelt **Jan Baes** over de coop van drie boomkens ten behouve vande leenen vande Hooch brugghe in Westvleteren – par billet – ix pond viij schele parsisis

Betaelt **Jan Rabotse** over een dach calsie steenen ghevoert – par billet – xx schele parisis
Betaelt **Jan Quena** de jonghe over tghebruyck van xxxviij deelen, omme de stalaige ten ommeganghe ende ome de stellynghe vande brugghe inde Elsenbrugghestraete al waerder eenghe gheschent waeren – v pond x schele parisis

Betaelt **Pieter de Conynck** over tverwaesen van vyf roeden inde schipvaert par billet – iij pond xv schele parisis.
Betaelt **Joos Mathys, Jooris Scherrier, Joos Caulliet** over ghedolven te hebben ande vaert tot gheriefve vanden werckman werckende ande speye par billet vande refectiemeesters – xxxiij pond parsisis
Betaelt den voornoemden **Joos Mathys** met zyn medeconsorten ghediept te hebben den vaert daer de eerste speye zal moeten ghestelt wesen – par billet – xiij pond xix schele parisis
Betaelt **Jacob Plucket** zoo over hem als diversche voerlieden, betaelt voerende het houdt naer de nieuwe speye – par billet – jx ij pond parisis
Betaelt anden voornoemde Placket over ghemeent te hebben alle de houtten behouvende tot de hooghbrugghe metgaders plantsoenen ende yseren bouten ghelevert by billet vande refectiemeesters – xxxij pond viij schele parisis
Betaelt **Nicola Jaecques ende Guillaumes Durant** over ghesaecht te hebben eenen popelier ende bert ten behouve vanden overdraghe par billet – xij pnd xiij schele parisis

Betaelt **Jan Baert** over de prisie ghedaen vanden huuse daer Jan de Langhe nu presentelick woont te Coppernolle by laste vande burghmeesters ende schepenen – iij pond parisis
Betaelt **Jan Baert**, timerman, als ghenomen te hebben de speye te maken inde vaert over zyne huusvrauwe een hooftcleet , eenen dobbelen ducaert by wetten, hem toegheleyt – xl pond xvj schele parisis.
Betaelt **Loys Lermyte** over tsaeghen vande plancken ende zillen, ghebruuyct tot den overdraeghe ende brugghe – par billet vande refectiemeesters – iiij pond viij schele parisis.
Betaelt **Christiaen Devynck**, stedewerkman over vyf billetten vande refectiemeesters als hebbende met zynen zoone ghevrocht ande speyen, steenputten, brugghen, ter hooghbrugghe, Coppernolle ende elders blyckende by vyf billtten als vooren – iiijxx xv pond xsvij schele parisis
Item betaelt an **Louwys Lermyte** met zyn consorten, zaghers over ghesaecht te hebben plancken, zillen, reghels metgaders alle groote houtten als grontzillen, schofstylen ende dierghelycke sticken van houtte dienende tot het maken vande twee speyen beneden den overdraghe van **Vestgens** – par billet vande refectiemeesters – iijc lxviij pond xvj schele parisis
Betaelt an **Jan Maelbrancke** over ghehaelt thebben diversche calciesteenen par billet – xvj schele parisis
Betaelt **Jan Smekert, Pieter de Conynck, Pieter de Roo** ende hemlieden medeghesellen ten goeden bevynden van hemlieden ontgonnen werck int bedelf van twee hondert roeden – par billet vande refectiemeesters – ijc xviij pond xviij schele parisis

Item betaelt **Joos Hoovis, Nicola Behaegle, Jaecques Bousmaer** ende andre over verwaest te hebben hondert roeden beneden de hooftbrugghe ten pryse van lv schele vj deniers de roede daerinne begrepen v pond parsiis by hemlieden gheproffyteert als laest vernaeersende al volghende de bestedynghe ghedaen den xijde 7bris 1616 - ijc iiijxx ij pond x schele parisis
Betaelt **Henderyck Blieck** over verwaest thebben xlvij roeden inde vaert beghinnende van tslet ter Coppernolle nederwaerts tot xxiiij schele de roede metgaeders ghelevert thebben plantsoenen ende plancken tot reparatie van twee burgghen te Coppernolle – par billet lxvj pond vij schele parisis.
Betaelt **Jan Baert**, timmerman, over verscheiden dacheuren by hem ende zynen zoone ghedaen int behauwen ende beslaen vande boomen in Westvleteren daerinne begrepen by hem ghedaen een voyage tot Vuerne ome te visiteren de speyen aldar by laste van myne heeren vande wedt – jc xxiij pond parisis
Betaelt anden voornoemde **Baert** ten goeden bevynden ende up rekenynghe van zyn ontgonnen werck ghedaen int maken ende **rechten van eene speye** staende beneden den nedersten overdragh byden voornoemde Baert jeghens burghmeesters, schepenen ende refectiemeesters anghenomen – par billet vande refectiemeesters – iijc iiijxx xviij schele parisis.

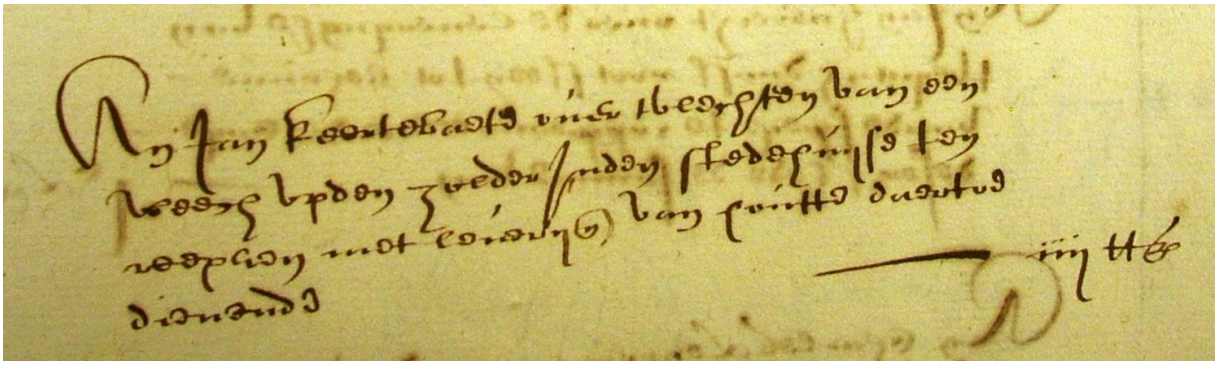
Betaelt an **Pieter van Hove** over de theire ghedaen tzynen huuse met de wercklieden ttn visiteren vande **hoochbrugghe** ende ghedelf ten diversche stonden – par billet – xiij pond xiiij schele parisis
Betaelt **Anthone De Waele** over ghemeten thebben xxvc faceelen ghelevert an Nicolais vander Doene – v pond parisis
Betaelt an **Nicolais Vander Doene** over ghelevert thebbene alle weeke een derde dubbel bier ghedeurende den tyt dat Jan Baert ghevrocht heeft ande speye by den wet hem gheconsenteert – par billet – xiij pond xij schele parisis
Betaelt **Joos Mathys ende Jooris Scherrier** over elck ghevrocht te hebben, int utghieten van twater tot gheriefve vande werkman rechtende deerste speye – par billet – x pond iiij schele parisis
Betaelt **Jacques Couwy** over ghemeent thebben en huuse van **Nicolais Vanderdoene** xiijc fagooten ende xxvc faceelen par billet vande refectiemeesters vadne xijde octobris 1616 – iiiijxx xviij pond viij schele parisis
Betaelt **Jacques Peltier ende Bertholomeus Behaegle** in volle betalynghe van hemlieden werck ghedaen int maken van alle de faceelen ghevallen vande toppen vande boomen – par billet vande refectiemeesters –xl pond parisis

Betaelt **Jeacques Plucket** end dat by hem seker verschoot ghedaen tot betalynghe van twee ghetuyghen iij pond parisis metgaders diversche voyaegen by hem ghedaen tot Vuerne met brieven vander wet deser stede addresserende an tcollegie vanden wet aldaer ende dat omme te weder roupen ende weeren tverbodt vande heerberghe daer den zelven Plucket nu woont – par billet – vij pont xij schele

Extracten uit de Stadsrekening 1625

Betalynghen van wercken ende reparatien ghedaen ande schipbaert, brugghen, speyen overdraghen en calchiede ende anders

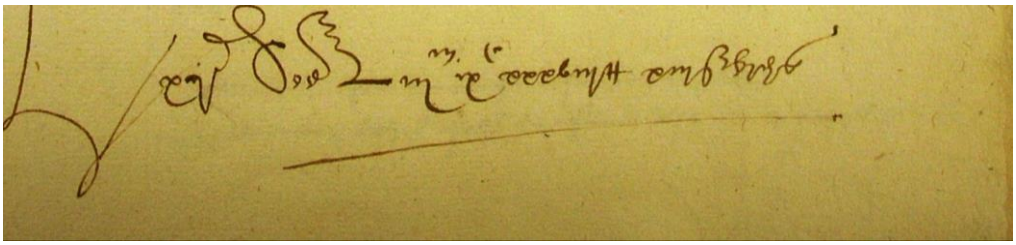
Betaelt **Pieter de Zeghere** over tvoeren van twee eecken bullen naer **de speye te Coppernolle** – iij pond parisis
An **Clais deleZenne** over zes daghen ghevrocht thebben int wechvoeren vanden lande utghesmeten **uten spriet ten oppersen overdraghe** – vj pond parisis
Anden zelven Clais ende zynen broeder over thien daeghen ende half werckens int wechvoeren vanden voorseide lande – x pond x schele
An **Jan de Vynck** – timmerman – over ghevrocht te hebben den tyt van zes daeghen int **verlegghen van tslet vanden overdraghe ten Reepken** – viij pond viij schele
Anden zelven over zyn handtwerck by hem ghedaen den tyt van zeven daeghen **ande huyse ter watermuelen** – x pond x schele
An **Loys Lhermytte** over ghezaecht thebben **elf slethoutten** tot behouve van tslet ten Reepken – xij pond parisis
Anden zelven **Lhermyte** over ghelicke **zaeghen van slethouten** tot behouve als voren – xvj pond
An **Michiel Maes ende Francois Pyl** over den coop van **eenen almen boom** dienende tot slethoutten vanden oppersten overdraghe – xxvj pond parisis
An **Christiaen vande weghe** over **tverlegghen vande nieuwe caye ende Kerckwech** van Ste. Bertins – xxxvj pond parisis
An **Jan de Vynck ende Guillaume Zomerman** timmerlieden over haerlieden handtwerck den tydt van zeven daeghen int **verlegghen van tslet ten oppersten overdraghe** – xviij pond iiij schele
An **Clays dele Zenne** over vyfdaeghen werckens **int upvullen van tvoornoemde slet** – v pond parisis
Anden voornoemde **Clays dele Zenne** over zyn handtwerck ghedaen **ande buuse ter watemuelen, landen vande houvers** ende andersins – xij pond xiij schele parisis
An **Pieter Lauwers** voerman over tmeenen ende voeren van zavele tot behouve vanden caye ende calchie deser stede – xxxvj pond parisis
Folio 39
An **Clays delezenne** over tdelfven van eenen dyck **langhes tslet ten Reepken metgaders het delfven van de clyte dienende tot upvullen van tzelve slet** – vj podn x schele
An **Guillaume Zomerman** over zyn handtwerck by hem ghedaen den tyt van twaelf daeghen int verlegghen van tvoornoemde slet – xv pond xij schele
An **Jaecques de voldere** over de leverynghe van een **hondert gleyen tot behoufve vanden overdraghe ten Reepken** – xiij pond parisis



An **Jan Keertebaete** over tvlechten van een 'vlech' upden zolder **inden stedehuys ten Reepken** met leverynghe van houtte daertoe dienende

An **Jaecques de voldere** xv pond iiij schele over ghelycke somme by hem betaelt an Robert Provoost ende **Jehan Pire** over tplacken vanden voorseide stedehuyse dus alhier de zelve – xv pond iiij schele
An **Jan Devynck ende Guillaume Zomerman** timmerlieden over haerlieden handtwerck ghedaen den tydt van elck zes daeghen int **verlegghen van tslet te Reepken** ende anders de somme van – xvj pond iiij schele …
An **Jan Devynck** timmerman over zyn handtwerck ghedaen int verlegghen van ’t slet te Reepken – xj pond iiij schele
An **Jan Hubrecht** over de leverynghe van **twyntich duyst root steen tot behouve vande speye te Coppernolle ende caye** deser stede de somme van – jc lxxij pond
An **Jaecques Leroy** over tleveren van ijc xv voeten plancken ende ander houtten tot maecken van een **nieuwe brugghe inde Belstraete** – xlvj pond xj schele
Folio 40
An **Guillaume Zomerman** over tmaecken van een cayken neffens **de speye te Coppernolle** – ix pond ij schele
An **Jan de Vynck**, timmerman, ove tmaecken van eene nieuwe baillie upde oppersten overdracht – iij pond xvj schele
An **Adriaen Keertebaete** over de leverynghe an achtien voeten latten ende vyf hondert vyftich banderoen tot behouve van het upperste overdrach deser stede – ix pond xij schele
An **Pieter Lauwers** over tvoeren van zavele ende straetzant al tot behouve vande calchiede ende ander wercken deser stede – lxiij pond …
An **Jan Vaes** over de leverynghe van twee hondert vyftich fagooten tot behouve vanden wachte deser stede metgaders over tvoeren van zeker **slethoutten** – xl pond
An **Chrispiaen vande weghe**, calchiemaeckeer over zyn handtwerck int verlegghen vande caye ende kerckwech van Ste. Bertins – jc xij pond ij schele …
An meester **Jan vanderFoosse** over den coop ende leverynghe van twee abeelen dienende tot tsaeghen van slethoutten tot behouve van t’overdragh ten **Reepken.** – xlij pond …
An **Loys Lermyte** over tsaeghen van zeven bullen tot het maecken vande **brugghe neffens het upperste overdrach** – ix pond
An **Clays Dele Zenne** over zyn handtwerck ghedaen ande houvers langhes de schipvaert deser stede – x pond xvj schele
An **Pieter Lauwers**, voerman, over tmeenen van zeker houtten, staeken ende andere – xvij pond …
An **Jan Keertebaete** ove de leverynghe van thien houppen tot behouve vande **speye** ter Coppernolle – xxxvj schele
An **Clays Delezenne** over tlichten vanden houver ten zyden den spriet ten oppersten overdraghe – vj pond …
An **Caerle Jacobs** over tbevrechtighen van twee voeren houdts naer **de Belbrugghe** – xxiiij schele
An **Mahieu Sohier** over zyn handtwerck ghedaen int opvullen van twee ghebroken goten neffens tupperste overdrach – vj pond
Folio 42 …
An **Pieter Capelle ende Jooris van Thuyne**, metsers, over haerlieden handtwerck ghedaen an diversche brugghen, pyppen als ande voorghevel van de stedeschoole – l pond xij schele
An denzelven ten ghelicke oorsaecke – xxxvj pond …
An **Michiel de Visch** over den coop ende leverynghe van zes eecken bullen tot behouve **vande nieuwe Coutterbrugge** de somme van jc xxxij pond …
An **Pieter Craye** over tmaecken van **zeker yseren platen** dienende tot de rollen van het opperste overdracht – vij pond x schele …

An **Jaecques Proventier** over den coop van een eecke tot behouve vande **Coutterbrugghe** – xiij pond …
An **Abraham van hove** – coordedrayer – over de leverynghe an eenen reep tot behouve vanden uppersten overdragh – xxiij pond xvj schele …
An **Christiaen Vandeweghe** over zyn handtwerck by hem ghedaen int verlegghen van de **caye ende greppe inde Leverstraete** – xxiiij pond
Folio 44 …
An **Clays Olivier** over de leverynghe van een vyftich gleyschoven tot behouve an het **upperste overdrach** – vij pond x schele
An **Pieter de Werf**, stroydecker, over tverlegghen van vyf hondert gleyen ende leverynghe van drie duust drie hondert wissen an het voorseide **overdracht** – tsamen ix pond parisis
Andenvoorseide Pieter over ghelicke verlegghen ende leverynghe van wissen – x pond
Anden zelve ten ghelicke causen – vj pond …
An **Clays Delezenne** over zyn handtwerk den tyt van achte daeghen ende half ande houvers ende buusen vande schipvaert – x pond iiij schele …
An **Clays Delezenne** over diversche daeghen by hem voor de stede ghevrocht int wechvoeren vande aerde vutghesmeten ter zyden den spriet vanden **oppersten overdraghe** metgaders te Coppernolle ende andere noodighe wercken vande stede blyckende by vij billetten – tsamen ter somme van – lxxij pond xvj schele
An **Lowy Lermyte** over tsaeghen van plancken, caypillen, posten, festhoutten ende andere dienende tot maecken vande **Coutterbrugghe** ende meer ander noodighe wercken vande stede blyckende by ix billetten bedraeghende tsamen de somme van – jc lx pond j schele
An **Jan de Vynck ende Guillaume Zomerman**, timmerlieden, over tmaecken vande nieuwe brugghe byden overdraghe ten **Reepken** blyckende by vyf billetten tsameen ter somme van iiijxx pond xvj schele
Ande zelve over haerlieden handtwerck ghedaen ande **Coutterbrugghe** blyckende by drie billetten bedraeghende tsamen – xxix pond xiiij
Ande zelfe over diversche dacheuren by hemlieden ghedaen zoo ande stedeschole, baillen, speyen, brugghen ende meer ander noodelycke wercken vander stede blycdkende by xiij billetten bedraeghende tsamen – jc iiijxx vij pond xvij schele …
An **Jooris van Thuyne ende Pieter Cappelle**, meester metsenaers, over hunlieden handtwerck ghedaen int maecken van **een nieuwe brugghe inde Meessenstraete** – ’t vemaecken vande **brugghe te Coppernolle** ende andere tsamen de somme van lvij pnd xvj schele …
An **Pieter ende Jaspar van Caysele**, timmerlieden, up rekenynghe an haerlieden handtwerck int maecken **vande nieuwe hoochbrugghe** – xl pond
Ande zelve up rekenynghe als vooren – xxiiij pond
An **Francois Widoot, SimphorienDeradt ende Jacob Willems** ove ’t bevestighen van zeker houtten tot de voorseide Hooghbrugghe – xij pond
An **Jan Devynck ende Guillaume Zomerman**, timmerlieden over diversche daeghen handtwerck by hemlieden ghedaen ande buuse neffens de speye, brugghen, schole ende andere noodelycke wercken ende reparatien vander stede blyckende by vj billetten vande refectiemeesters deser sede – tsamen ter somme van – iiijxx pond iij schele
An **Gillis Save**, voerman, over tbevrechtighen van zeker houtten naer **de Hoochbrugghe** metgaders zavele tot oorboir vande wercken deser stede par twee billetten tsamen – xx pond xij schele
An **Meester Jan Vanderfoosse** over den coop van twee eecken gheemployeert ande brugghen ten uppersten overdraghe ende Couttere de somme van jc lxxvj pond …
An **Jacob Plucquet** in vulle betalynghe vande leverynghe van 1493 lysten, anckers ende caypyllen – 1123 voeten plancken 182 caynaeghels ende ander noodtzaeckelike dienende tot

maecken van 163 voeten cayinghe anden nedersten sluys te **Vestgens** tsaemen by rekenynghe byde voorgaende refectiemeesters gedaen de saomme van – ijc lxxviij pond
An **Michiel Moiver** over tbevrechtighen van zeker voeren houdt van deser stede naer de **Hoochbrugghe** – xviij pond
An **Jan de Meester** over de leverynghe van gley tot behouve vande speye ende overdrach te **Coppernolle,** latten, wissen ende banderoen metgaders een vyftich dacheuren betaelt byden voornoemde meester in verwaesen vande vaert ende andersins tsaemen iiijxx xiiij pond

Xiijde somme iijm ixc xxxviij pond xiij schele vj deniers